

Aparat de aer condiționat de tip split

## MANUAL DE UTILIZARE

NUMĂR MODEL:

CB1-09HRFN8-I  
CB1-12HRFN8-I  
CB1-18HRFN8-I  
CB1-24HRFN8-I

CB1-09HRFN8-I(R)  
CB1-12HRFN8-I(R)  
CB1-18HRFN8-I(R)  
CB1-24HRFN8-I(R)

CB1-09HRFN8-I(A)  
CB1-12HRFN8-I(A)  
CB1-18HRFN8-I(A)  
CB1-24HRFN8-I(A)



Notificări de avertizare: Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție acest manual și MANUALUL CU INSTRUCȚUNI DE SIGURANȚĂ (dacă este cazul) și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă cu scopul îmbunătățirii produsului. Pentru detalii, consultați distribuitorul sau producătorul. Diagrama de mai sus este doar în scop informativ. Vă rugăm să luați în considerare aspectul produsului real ca fiind standardul.



## SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul dvs. produs Midea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă asigura că știți să utilizați caracteristicile și funcțiile pe care noul aparat le oferă într-un mod sigur.

## CUPRINS

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| SCRISOARE DE MULȚUMIRE .....                                   | 01 |
| MĂSURI DE SIGURANȚĂ .....                                      | 02 |
| SPECIFICAȚII .....                                             | 06 |
| PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI .....                         | 07 |
| INSTALAREA PRODUSULUI .....                                    | 08 |
| Instalarea unității interioare .....                           | 10 |
| Instalarea unității exterioare .....                           | 20 |
| Racordarea tubulaturii de agent frigorific .....               | 25 |
| Evacuarea aerului .....                                        | 29 |
| Verificări ale scurgerilor de gaze și electrice .....          | 31 |
| Proba de funcționare .....                                     | 32 |
| Împachetarea și despachetarea unității .....                   | 33 |
| INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE .....                                | 34 |
| Afișaj unitate interioară .....                                | 34 |
| Utilizare telecomandă .....                                    | 39 |
| Configurarea și utilizarea aplicației .....                    | 50 |
| CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA .....                                | 55 |
| DEPANAREA .....                                                | 57 |
| MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚIE LEGALĂ ..... | 60 |
| ELIMINAREA ȘI RECICLAREA .....                                 | 60 |
| AVIZ PRIVIND PROTECȚIA DATELOR .....                           | 61 |

# MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Este foarte important să citiți măsurile de siguranță înainte de utilizare și instalare. Instalarea incorectă poate cauza deteriorări grave sau vătămări corporale.

## Explicația simbolurilor

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Avertizare privind tensiunea electrică</b><br>Acest simbol indică tensiunea care prezintă risc de deces sau de vătămare corporală.                                                                               |
|  | <b>Avertizare</b><br>Cuvântul „Avertizare” indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.                                                           |
|  | <b>Precauție</b><br>Cuvântul „Precauție” indică un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.                                                         |
|  | <b>Atenție</b><br>Informațiile importante sunt indicate prin simbolul „Atenție” în cazul în care nu există pericol pentru oameni, dar în cazul în care pot apărea daune sau este un punct cu o relevanță deosebită. |
|  | <b>Observație</b><br>Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să opereze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.                                    |

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza/pune în funcțiune unitatea și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a unității pentru utilizare ulterioară!

## AVERTIZARE

Această mașină poate fi utilizată de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Le este interzis copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și mentenanța realizată de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere (țările din Uniunea Europeană).

Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care aceste persoane beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului din partea unei persoane care poartă responsabilitatea pentru siguranța acestora. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

## AVERTIZARE PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

- În cazul în care apare o situație anormală (cum ar fi un miros de ars), opriți imediat unitatea și deconectați de la sursa de alimentare. Contactați distribuitorul pentru instrucțiuni pentru a evita electrocutarea, incendiul sau rănirea.
- Nu introduceți degetele, tije sau alte obiecte în orificiul de admisie sau de evacuare a aerului. Acest lucru poate cauza vătămări corporale, deoarece ventilatorul se poate roti la viteze mari.
- Nu utilizați lichide pulverizate inflamabile, cum este fixativul, lacul sau vopseaua pentru păr în apropierea unității. Acest lucru poate provoca incendiu sau ardere.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat în locuri apropiate sau în jurul gazelor combustibile. Gazul emis se poate aduna în jurul unității și poate provoca explozii.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat într-o cameră umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie. Expunerea prea mare la umezeală poate cauza un scurtcircuit al componentelor electrice.
- Nu vă expuneți corpul direct la aer rece pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul de aer condiționat. Copiii trebuie să fie supravegheați în permanență atunci când se află în preajma unității.
- Dacă aparatul de aer condiționat este utilizat împreună cu arzătoare sau alte dispozitive de încălzire, ventilați bine camera pentru a evita deficitul de oxigen.
- În anumite medii funcționale, cum ar fi bucătăriile, camerele de servere, etc., se recomandă utilizarea unităților de aer condiționat concepute în mod special.

## AVERTISMENT ELECTRIC

- Utilizați numai cablul de alimentare specificat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane cu calificare asemănătoare pentru a preveni riscurile.
- Produsul trebuie să fie împământat corespunzător în momentul instalării, în caz contrar pot apărea șocuri electrice.
- Pentru toate lucrările electrice, respectați standardele și reglementările de cablaj locale și naționale, și consultați Manualul de instalare. Conectați cablurile în mod corespunzător și fixați-le în siguranță pentru a preveni deteriorarea bornei prin acțiunea forțelor externe.
- Conexiunile electrice necorespunzătoare se pot supraîncălzi și pot provoca incendii și șocuri electrice. Toate conexiunile electrice trebuie să fie efectuate în conformitate cu Schema de Conexiuni Electrice amplasată pe panourile unităților interioare și exterioare.
- Toate cablajele trebuie să fie aranjate corespunzător pentru a vă asigura că închiderea capacului plăcii de control se poate realiza corect. Dacă capacul plăcii de control nu este închis corespunzător, poate provoca coroziune și încălzirea punctelor de racordare de pe bornă, incendierea sau electrocutarea.
- Deconectarea trebuie să fie inclusă în cablajul fix în conformitate cu reglementările privind cablarea.
- Nu trageți cablul de alimentare pentru a deconecta unitatea. Țineți bine ștecherul și scoateți-l din priză. Trăgând direct de cablu acesta poate fi deteriorat, ceea ce poate provoca un incendiu sau un șoc electric.
- Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu utilizați un cablu prelungitor pentru a alimenta unitatea.
- Nu utilizați priza electrică cu alte aparate. Sursa de alimentare necorespunzătoare sau insuficientă poate provoca incendii sau șoc electric.
- Păstrați ștecherul curat. Îndepărtați praful sau murdăria care se acumulează pe sau în jurul bușonului. Bușoanele murdare pot provoca incendii sau șoc electric.
- În cazul în care se conectează puterea la cablajul fix, un separator pe toate fazele care are o distanță de cel puțin 3 mm pe toate fazele și un curent de scurgere care poate depăși 10 mA, dispozitivul de curent rezidual (RCD) având un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA și deconectarea trebuie încorporat în cablajul fix în conformitate cu regulile de cablare.

## LUAȚI ÎN CONSIDERARE SPECIFICAȚIILE SIGURANȚELOR

Placa de circuite a aparatului de aer condiționat (PCB) este prevăzută cu o siguranță pentru a oferi protecție la supracurent. Specificațiile siguranței sunt imprimate pe placa de circuite, astfel: T3.15AL/250 Vc.a., T5AL/250 Vc.a., T3.15A/250 Vc.a., T5A/250 Vc.a., T20A/250 Vc.a., T30A/250 Vc.a., etc.

**NOTĂ:** Pentru unitățile cu agent frigorific R32, se poate utiliza numai siguranța ceramică rezistentă la explozie.

### Lampa UV-C (adecvată pentru unitate conține numai o lampă UV-C)

Acest aparat conține o lampă UV-C. Citiți instrucțiunile de întreținere înainte de a deschide aparatul.

- Nu utilizați lămpile UV-C în afara aparatului.
- Nu utilizați aparatele care sunt vizibil deteriorate.
- Utilizarea neintenționată a aparatului sau deteriorarea carcasei poate duce la eliminarea de radiații periculoase UV-C. Radiațiile UV-C pot, chiar și în doze mici, să dăuneze ochilor și pielii.
- Înainte de a deschide ușile și panourile de acces care poartă simbolul de pericol pentru RADIAȚIILE ULTRAVIOLETE pentru efectuarea ÎNTREȚINERII DE CĂTRE UTILIZATOR, se recomandă deconectarea alimentării.
- Lampa UV-C nu poate fi curățată, reparată și înlocuită.
- BARIERELE UV-C care poartă simbolul de pericol pentru RADIAȚIILE ULTRAVIOLETE nu trebuie îndepărtate.

 **AVERTIZARE** Acest aparat conține un emițător UV. Nu vă uitați la sursa de lumină.

### INSTALAREA PRODUSULUI AVERTISMENT

- Instalarea trebuie efectuată de un distribuitor autorizat sau de un specialist. Instalarea defectuoasă poate cauza scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate cauza scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreținerea acestei unități. Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Utilizați numai accesoriile incluse, și piesele specificate pentru instalare.
- Utilizarea unor piese non-standard poate cauza scurgeri de apă, șoc electric, incendiu și poate duce la defectarea unității.
- Instalați unitatea într-o locație rezistentă care poate susține greutatea unității. Dacă locația aleasă nu poate susține greutatea unității sau dacă instalarea nu este efectuată corect, unitatea poate cădea și poate provoca vătămări corporale grave sau deteriorări.
- Instalați tubulatura de scurgere conform instrucțiunilor din acest manual. Drenajul necorespunzător poate duce la daune provocate de apă în casa și proprietatea dumneavoastră.
- Pentru unitățile care au un încălzitor electric auxiliar, nu instalați unitatea la mai puțin de 1 metru (3 picioare) de materialele combustibile.
- Nu instalați unitatea într-un loc care poate fi expus la scurgeri de gaze combustibile. Dacă în jurul unității se acumulează gaz combustibil, acesta poate provoca incendii.
- Nu conectați alimentarea până când nu sunt finalizate toate lucrările.
- Numai un tehnician calificat poate muta sau reloca aparatul de aer condiționat.
- Pentru informații suplimentare, vă rugăm să citiți secțiunile care prezintă instalarea unității interioare și exterioare.

## **PRECAUȚIE**

- Opriți aparatul de aer condiționat și deconectați alimentarea dacă urmează să nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- Opriți și deconectați unitatea în timpul furtunilor.
- Asigurați-vă că, apa rezultată din condens poate scurge în mod liber din unitate.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat cu mâinile umede. Acest lucru poate produce șoc electric.
- Nu utilizați dispozitivul în alt scop decât cel prevăzut.
- Nu urcați pe sau nu așezați obiecte deasupra unității exterioare.
- Nu permiteți aparatului de aer condiționat să funcționeze perioade lungi de timp cu ușile sau ferestrele deschise sau dacă umiditatea este foarte ridicată.

## **AVERTIZĂRI CU PRIVIRE LA CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

- Opriți dispozitivul și deconectați alimentarea înainte de curățare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare.
- Pentru curățarea dispozitivului se poate folosi o cârpă umedă. Nu trebuie să fie spălat cu apă.
- Nu curățați aparatul de aer condiționat cu agenți de curățare inflamabili. Agenții de curățare inflamabili pot provoca incendii sau deformări.

## **Notă privind gazele fluorurate (nu se aplică unităților care folosesc agent frigorific**

- Această unitate de aer condiționat conține gaze fluorurate cu efect de seră. Pentru informații specifice privind tipul de gaz și cantitatea, vă rugăm să consultați eticheta relevantă de pe unitate sau „Manualul proprietarului - Fișa produsului” de pe ambalajul unității exterioare. (Numai produse ale Uniunii Europene).
- Instalarea, service-ul, întreținerea și repararea acestei unități trebuie efectuate de un tehnician certificat.
- Dezinstalarea și reciclarea produsului trebuie efectuate de un tehnician certificat.
- Pentru echipamentele care conțin gaze fluorurate cu efect de seră în cantități de 5 tone echivalent CO<sub>2</sub> sau mai mari, dar mai mici de 50 tone echivalent CO<sub>2</sub>, în cazul în care sistemul are instalat un sistem de detectare a scurgerilor, se va verifica dacă există scurgeri cel puțin o dată la 24 luni.
- Atunci când unitatea este verificată pentru scurgeri, se recomandă păstrarea corespunzătoare a înregistrărilor tuturor verificărilor.

## **AVERTIZARE PENTRU UTILIZAREA AGENTULUI FRIGORIFIC**

- Atunci când se utilizează agenți frigorifici inflamabili, aparatele trebuie depozitate într-o zonă bine ventilată, unde dimensiunea camerei corespunde cu zona camerei așa cum este menționată pentru funcționare.
- Pentru modele cu agent frigorific R32:
- Aparatele trebuie instalate, utilizate și depozitate într-o cameră cu o suprafață a podelei mai mare de 4m<sup>2</sup>.
- Pentru modelele cu agent frigorific R290, aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o cameră cu o suprafață a podelei mai mare de:
  - <= 2,6 kW unități: 17,33m<sup>2</sup>
  - > 2,6 kW și <= 3,5 kW unități: 25,4m<sup>2</sup>
  - > 3,5 kW și <= 5,2 kW unități: 34,67m<sup>2</sup>
  - > 5,3 kW și <= 7,1 kW unități: 47,33m<sup>2</sup>
- Conectorii mecanici reutilizabili și îmbinările bercoite nu sunt permise în interior.

# SPECIFICAȚII

| Modelul produsului                             | CB1-09HRFN8-I<br>CB1-09HFNX-O | CB1-12HRFN8-I<br>CB1-12HFNX-O | CB1-18HRFN8-I<br>CB1-18HFNX-O | CB1-24HRFN8-I<br>CB1-24HFNX-O |
|------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Sursa de alimentare                            | 220-240V~ 50Hz, 1Ph           |                               |                               |                               |
| Capacitate de răcire                           | 9500Btu/h                     | 12000Btu/h                    | 18000Btu/h                    | 24000Btu/h                    |
| Capacitate de încălzire                        | 10000Btu/h                    | 13000Btu/h                    | 19000Btu/h                    | 25000Btu/h                    |
| Curent nominal                                 | 10.5 A                        | 10.5 A                        | 13.0 A                        | 18.0 A                        |
| Putere nominală de intrare                     | 2200 W                        | 2200 W                        | 2950 W                        | 4140 W                        |
| Agent frigorific                               | R32/0,55kg                    | R32/0,62kg                    | R32/1,10kg                    | R32/1,45kg                    |
| Suprafața aplicabilă camerei (m <sup>2</sup> ) | 13~19                         | 16~24                         | 24~35                         | 32~47                         |

| Modelul produsului                             | CB1-09HRFN8-I(R) CB1-09HFNX-O(R) | CB1-12HRFN8-I(R) CB1-12HFNX-O(R) | CB1-18HRFN8-I(R) CB1-18HFNX-O(R) | CB1-24HRFN8-I(R) CB1-24HFNX-O(R) |
|------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Sursa de alimentare                            | 220-240V~ 50Hz, 1Ph              |                                  |                                  |                                  |
| Capacitate de răcire                           | 9500Btu/h                        | 12000Btu/h                       | 18000Btu/h                       | 24000Btu/h                       |
| Capacitate de încălzire                        | 10000Btu/h                       | 13000Btu/h                       | 19000Btu/h                       | 25000Btu/h                       |
| Curent nominal                                 | 10.5 A                           | 10.5 A                           | 13.0 A                           | 18.0 A                           |
| Putere nominală de intrare                     | 2200 W                           | 2200 W                           | 2950 W                           | 4140 W                           |
| Agent frigorific                               | R32/0,55kg                       | R32/0,62kg                       | R32/1,10kg                       | R32/1,45kg                       |
| Suprafața aplicabilă camerei (m <sup>2</sup> ) | 13~19                            | 16~24                            | 24~35                            | 32~47                            |

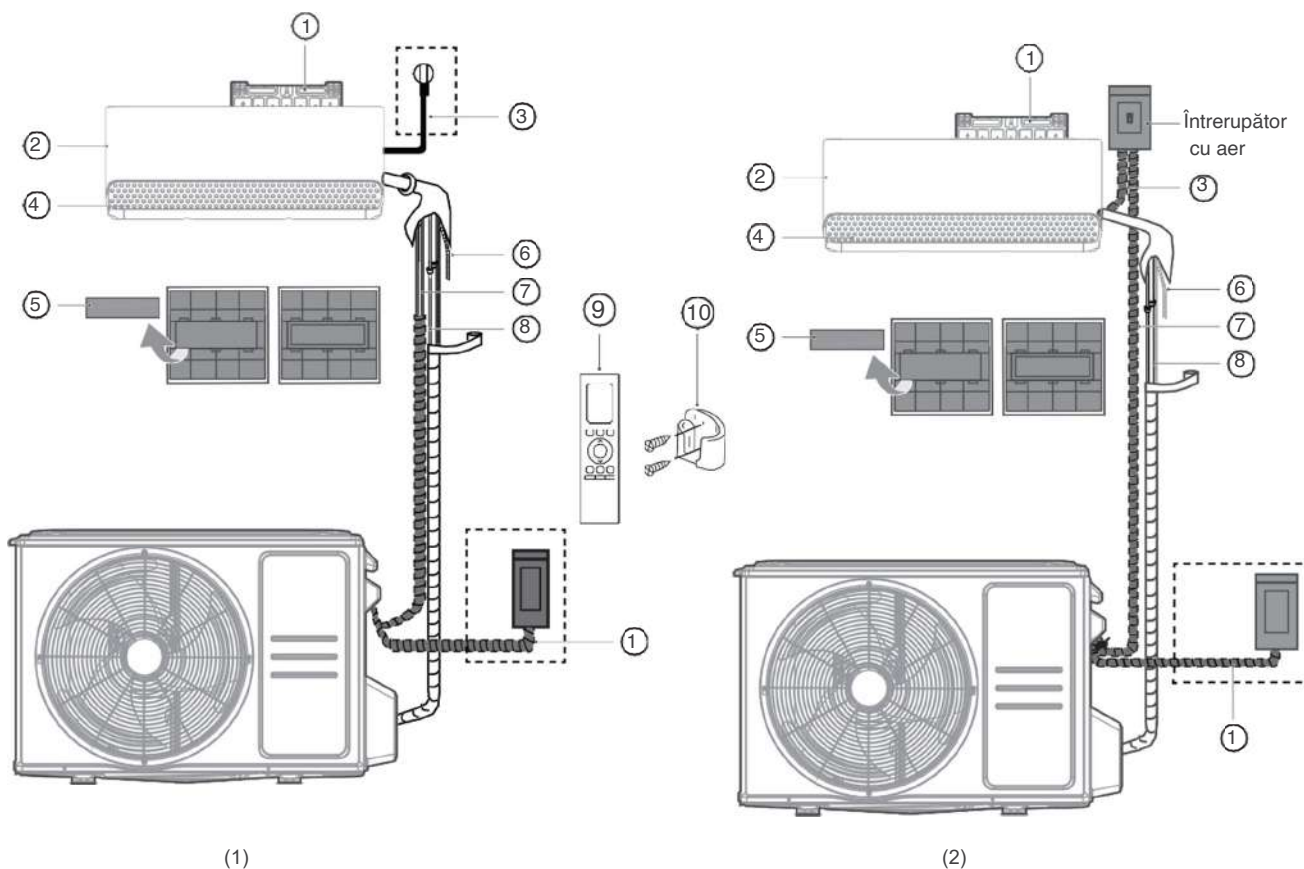
| Modelul produsului                             | CB1-09HRFN8-I(A) CB1-09HFNX-O(A) | CB1-12HRFN8-I(A) CB1-12HFNX-O(A) | CB1-18HRFN8-I(A) CB1-18HFNX-O(A) | CB1-24HRFN8-I(A) CB1-24HFNX-O(A) |
|------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Sursa de alimentare                            | 220-240V~ 50Hz, 1Ph              |                                  |                                  |                                  |
| Capacitate de răcire                           | 9500Btu/h                        | 12000Btu/h                       | 18000Btu/h                       | 24000Btu/h                       |
| Capacitate de încălzire                        | 10000Btu/h                       | 13000Btu/h                       | 19000Btu/h                       | 25000Btu/h                       |
| Curent nominal                                 | 10.5 A                           | 10.5 A                           | 13.0 A                           | 18.0 A                           |
| Putere nominală de intrare                     | 2200 W                           | 2200 W                           | 2950 W                           | 4140 W                           |
| Agent frigorific                               | R32/0,55kg                       | R32/0,62kg                       | R32/1,10kg                       | R32/1,45kg                       |
| Suprafața aplicabilă camerei (m <sup>2</sup> ) | 13~19                            | 16~24                            | 24~35                            | 32~47                            |



# PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

## NOTĂ PRIVIND ILUSTRĂȚIILE:

Ilustrațiile din acest manual sunt prezentate cu titlu explicativ. Forma reală a unității interioare poate fi puțin diferită.



- ① Placă de montare pe perete
- ② Panou frontal
- ③ Cablu de alimentare (nu la toate
- ④ unitățile) Fantă de ventilație

- ⑤ Filtru funcțional (pe partea din spate a filtrului principal - la unele unități)
- ⑥ Conductă pentru drenaj
- ⑦ Cablu de semnal
- ⑧ Conductă agent frigorific

- ⑨ Controler de la distanță
- ⑩ Suport controler de la distanță (nu este furnizat)
- ⑪ Cablu de alimentare unitate exterioară (nu la toate unitățile)

# INSTALAREA PRODUSULUI

## Accesorii

Sistemul de aer condiționat este livrat cu următoarele accesorii. Utilizați toate piesele de instalare și accesoriile pentru a instala aparatul de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri de apă, șocuri electrice și incendii, sau poate cauza defectarea echipamentului. Articolele nu sunt incluse în aparatul de aer condiționat, acestea trebuie achiziționate separat.

| Denumirea accesoriilor                                      | Cantitate (buc.)           | Forma                                                                             | Denumirea accesoriilor                                                                                                                    | Cantitate (buc.)           | Forma                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Manual                                                      | 1-3                        |  | Controler de la distanță                                                                                                                  | 1                          |   |
| Racord de scurgere (pentru modelele cu răcire și încălzire) | 1                          |  | Bateria                                                                                                                                   | 2                          |   |
| Etanșare (pentru modelele cu răcire și încălzire)           | 1                          |  | Suport controler de la distanță (se vinde separat)                                                                                        | 1                          |   |
| Placă de montare                                            | 1                          |  | Șurub de fixare pentru suportul controlerului de la distanță (se vinde separat)                                                           | 2                          |   |
| Ancoră                                                      | 5~8 (în funcție de modele) |  | Filtru mic (trebuie să fie instalat pe partea din spate a filtrului principal de aer de către tehnicianul autorizat în timpul instalării) | 1~2 (în funcție de modele) |   |
| Șurub de fixare placă de montare                            | 5~8 (în funcție de modele) |  | Piuliță din cupru (unele unități) (Utilizat pentru racordarea conductelor de legătură între unitățile interioare și exterioare.)          | 2                          |  |

| Nume                                                                                                        | Forma Cantitatea (BUC.)                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Asamblare țeavă de racord                                                                                   | Partea de lichid                                                                                                                                                                                                                                                                   | Φ6. 35( 1/4 in ) |
|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Φ9. 52( 3/8in )  |
|                                                                                                             | Partea de gaz                                                                                                                                                                                                                                                                      | Φ9. 52( 3/8in )  |
|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Φ12. 7( 1/2in )  |
|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Φ16( 5/8in )     |
|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Φ19( 3/ 4in )    |
| Inel magnetic și curea<br>(Nu la toate unitățile. Unde este cazul, vă rugăm să consultați schema electrică) |  <br>Treceți cureaua (ambalată cu inelul magnetic) prin orificiul inelului magnetic pentru a o fixa pe cablu |                  |
|                                                                                                             | Variază în funcție de model                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |

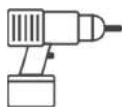
## Unelte necesare



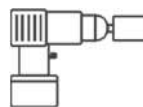
Mănuși



Șurubelniță și cheie



Perforator



Carotă

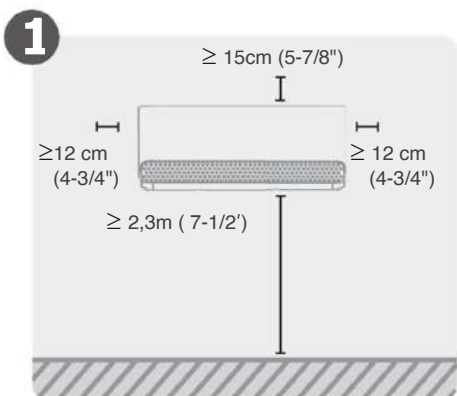


Ochelari și măști

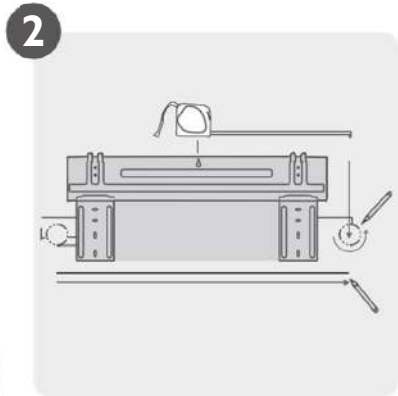


Bandă din vinil

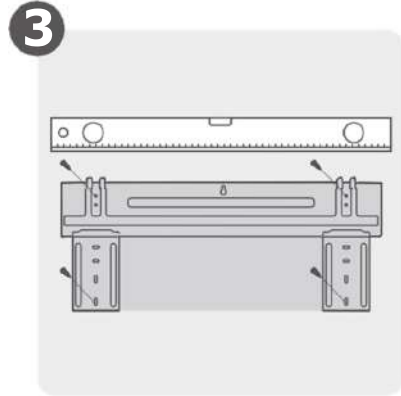
## Scurtă prezentare a instalării - unitate interioară



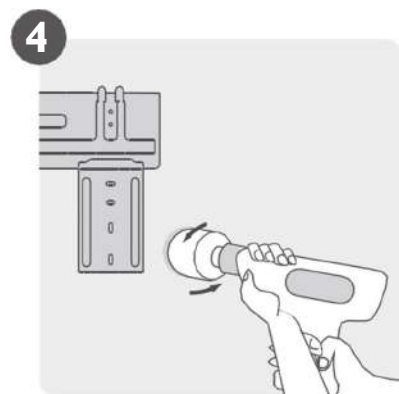
Selectați locația de instalare



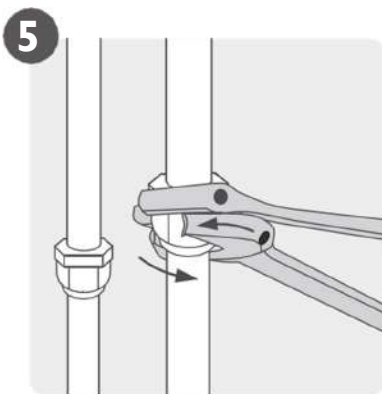
Atașați placa de montare



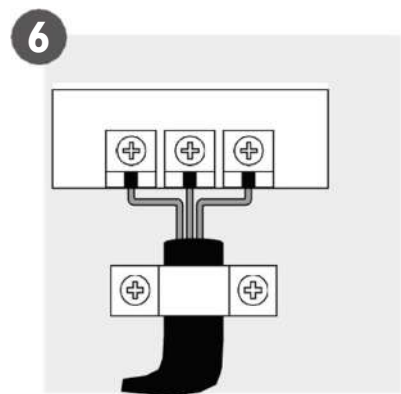
Stabiliți poziția găurii din perete



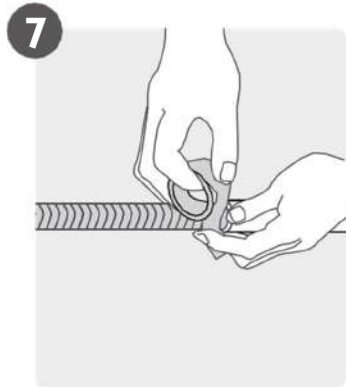
Dați gaura din perete



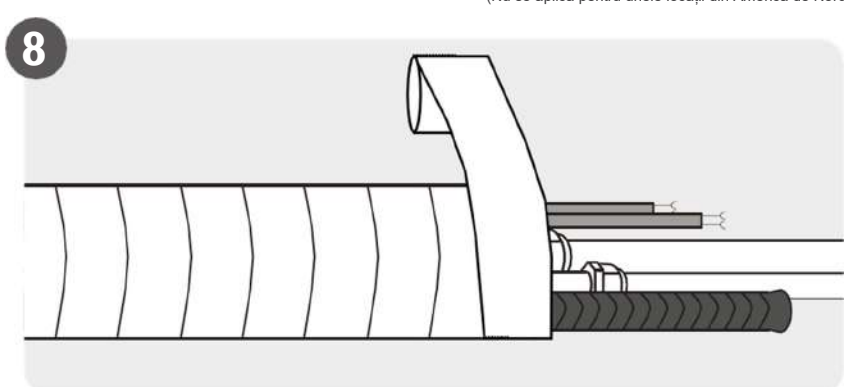
Racord



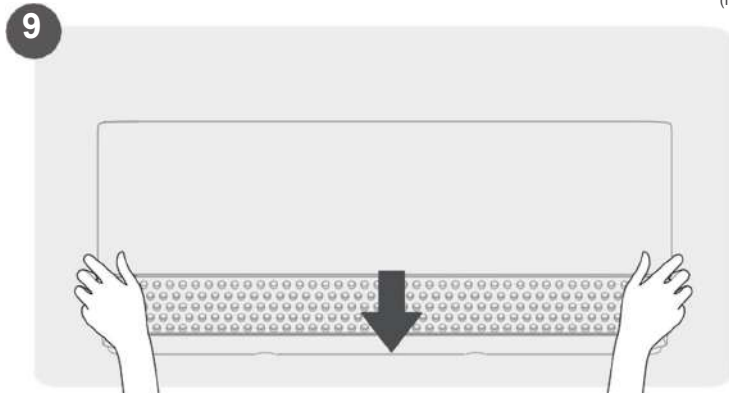
Conectați racordarea la rețea  
(Nu se aplică pentru unele locații din America de Nord)



Pregătiți furtunul de scurgere



Înfășurați tubulatura și cablul  
(Nu se aplică pentru unele locații din America de Nord)



Montați unitatea interioară

# Instalarea unității interioare

1

## Selectați locația de instalare



### NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE

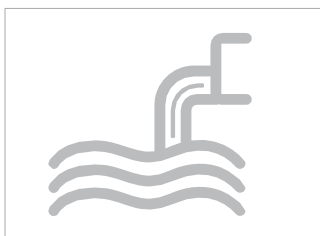
Înainte de a instala unitatea interioară, consultați eticheta de pe cutia produsului pentru a vă asigura că numărul de model al unității interioare corespunde cu numărul de model al unității exterioare.

Următoarele sunt standarde care vă vor ajuta să alegeți o locație adecvată pentru unitate.

Locațiile de instalare corespunzătoare respectă următoarele standarde:



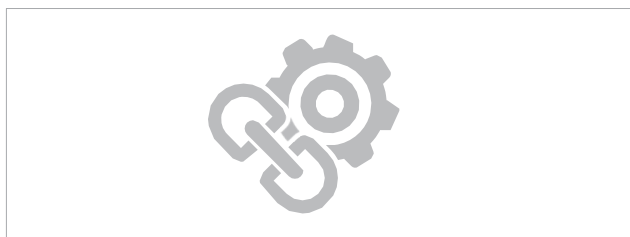
☒ Bună circulație a aerului



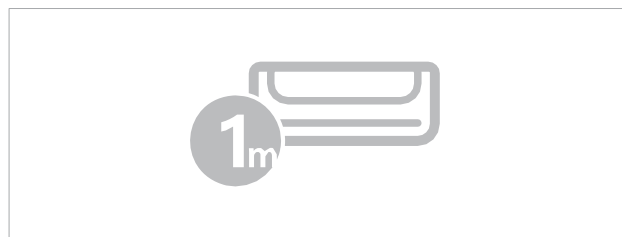
☒ Drenaj optim



☒ Zgomotul de la unitate nu va deranja alte persoane.



- ☒ Fermă și solidă - locația nu va vibra
- ☒ Suficient de puternic pentru a susține greutatea unității



- ☒ O locație de cel puțin un metru față de toate celelalte dispozitive electrice (de ex., televizor, radio, calculator)

**NU** instalați unitatea în locațiile următoare:

- ☐ Aproape de orice sursă de căldură, abur sau gaz combustibil
- ☐ Aproape de orice obstacol care ar putea bloca circulația aerului
- ☐ Lângă obiecte inflamabile, cum ar fi perdelele sau articolele de îmbrăcăminte
- ☐ Aproape de ușă
- ☐ Într-o locație supusă luminii solare directe



### NOTĂ: Pentru instalarea produsului

Dacă nu există tubulatură de agent frigorific instalată:

Atunci când alegeți o locație, fiți conștienți de faptul că ar trebui să lăsați suficient spațiu pentru gaura din perete (consultați Dați gaura din perete pentru pasul referitor la tubulatura de racordare) pentru cablul de semnal și tubulatura de agent frigorific care racordează unitățile interioare și cele exterioare. Poziția implicită pentru toată tubulatura este partea dreaptă a unității interioare (în timp ce este orientată spre unitate). Cu toate acestea, unitatea poate să cuprindă tubulatura atât la stânga, cât și la dreapta.

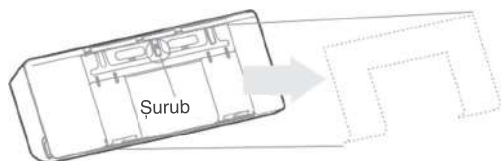
## Stabiliți locația găurii din perete

**NOTĂ: DIMENSIUNEA GĂURII DIN PERETE**

Dimensiunea găurii din perete este determinată de țevile de racordare. Atunci când dimensiunea țevii din partea de gaz este  $\Phi 16\text{mm}(5/8")$  sau mai mult, gaura din perete ar trebui să fie de  $90\text{mm}(3-9/16")$ . Pentru dimensiunea țevii mai mică de  $\Phi 16\text{mm}(5/8")$ , gaura din perete ar trebui să fie de  $65\text{mm}(2-1/2")$ .

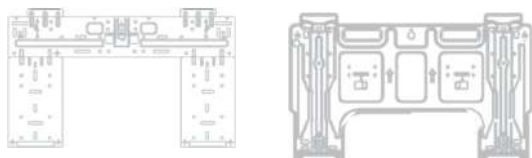
**Pasul 1 :**

Scoateți șurubul care fixează placa de montare pe partea din spate a unității interioare.

**Pasul 2 :**

Modelele diferite au plăci de montare diferite. În funcție de cerințele de personalizare diferite, forma plăcii de montare poate fi puțin diferită. Dar dimensiunile de instalare sunt aceleași pentru aceeași dimensiune a unității interioare.

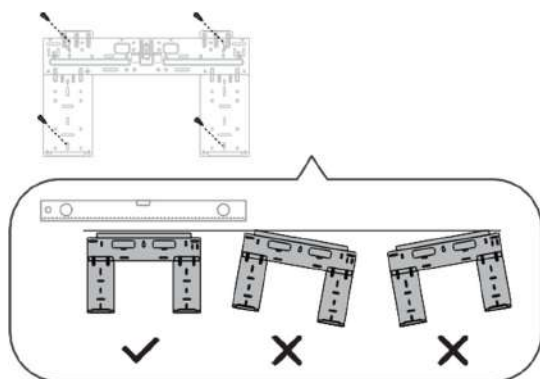
A se vedea de exemplu tipul A și tipul B.



Tip A Tip B

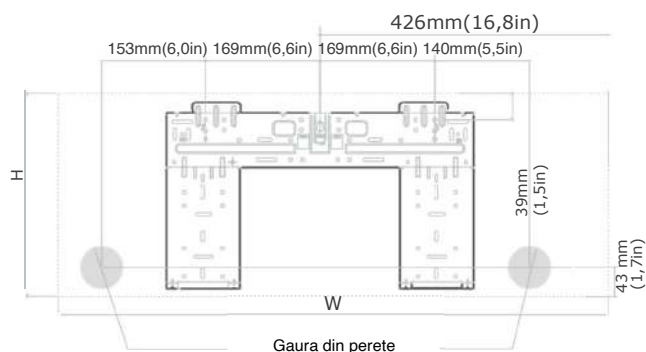
**Pasul 3 :**

Fixați placa de montare pe perete cu șuruburile furnizate. Asigurați-vă că placa de montare este plată pe perete.

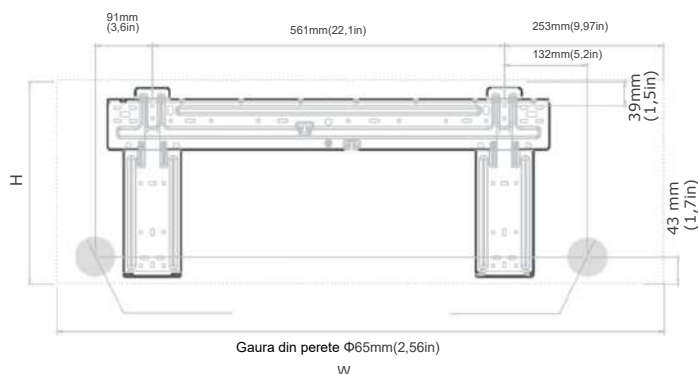


Orientarea corectă a plăcii de montare

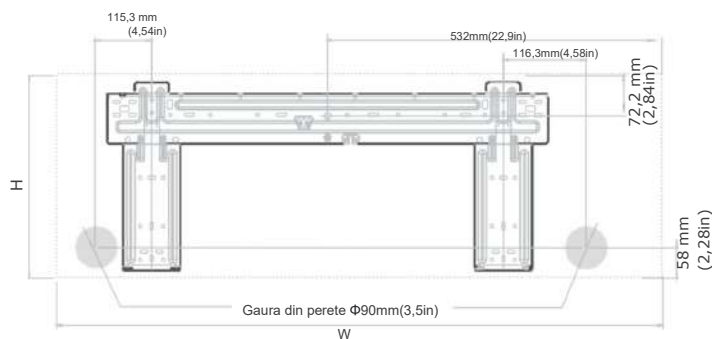
Confirmați placa de montare pe care o dețineți. Stabiliți locația găurii din perete în funcție de poziția plăcii de montare. Caseta dreptunghiulară punctată de mai sus indică dimensiunea produsului dvs.



Dimensiuni unitate interioară (lxH):  
812mm(40,0in)x299mm(11,8in)



Dimensiuni unitate interioară (lxH):  
968mm(38,1in)x322mm(12,7in)



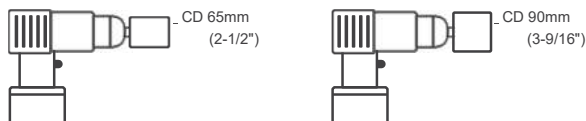
Dimensiuni unitate interioară (lxH):  
1030mm(40,55in)x338mm(13,3in)



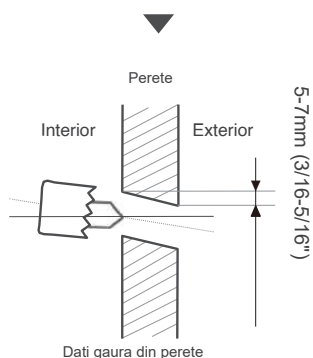
## PRECAUȚIE

Atunci când dați gaura din perete, asigurați-vă că evitați cablurile, instalațiile sanitare și alte componente sensibile.

### Dați gaura din perete

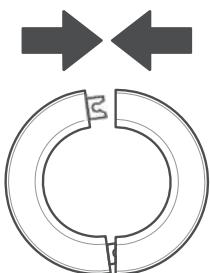


Utilizând o carotă de 65 mm (2-1/2'') sau de 90 mm (3-9/16'')  
(în funcție de modele )



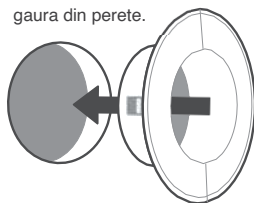
#### Pasul 1 :

Utilizând o carotă de 65 mm (2,5'') sau 90 mm (3,54'') (în funcție de modele ), faceți o gaură în perete. Asigurați-vă că orificiul este dat într-un unghi ușor descendent, astfel încât capătul exterior al orificiului să fie mai jos decât capătul interior cu aproximativ 5mm până la 7mm (3/16-5/16''). Acest lucru va asigura o drenare adecvată a apei.



garnitură de protecție perete

gaura din perete.



Așezați garnitura de protecție a peretelui în gaură.

#### Pasul 2 :

Așezați garnitura de protecție a peretelui în gaură. Acest lucru protejează marginile găurii și va ajuta la etanșarea acestora atunci când terminați procesul de instalare.

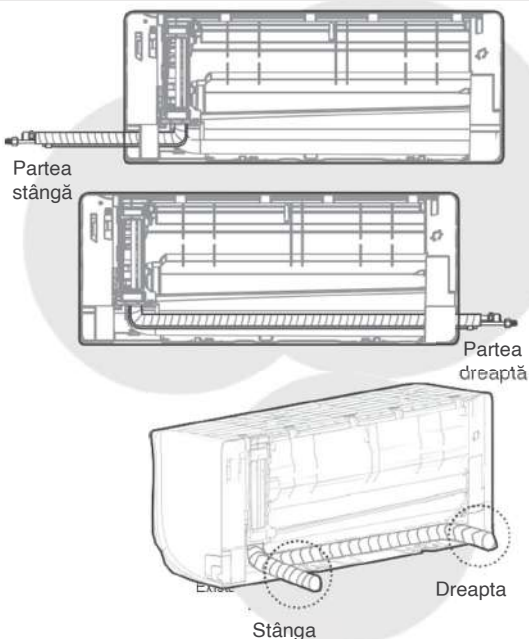


### NOTĂ: PENTRU PEREȚI DIN BETON SAU CĂRĂMIDĂ

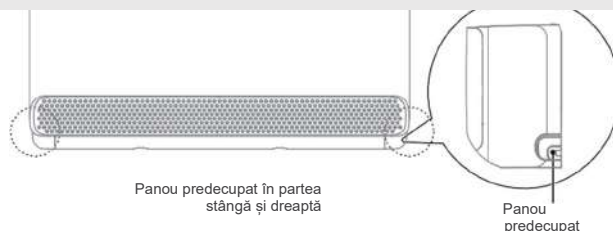
Dacă peretele este din cărămidă, beton sau materiale similare, dați găuri cu diametrul de 5 mm (diametru de 0,2 in) în perete și introduceți ancorele cu manșon furnizate. Apoi fixați placa de montare pe perete strângând șuruburile direct în ancorele cu clemă.

**NOTĂ**

Tubulatura de agent frigorific se află în interiorul unui manșon izolator atașat la partea din spate a unității. Pregătiți tubulatura înainte de a o trece prin gaura din perete.

**Pregătiți tubulatura de agent frigorific****Pasul 1 :**

În funcție de poziția găurii din perete în raport cu placa de montare, alegeți partea din care vor ieși conductele din unitate. Aveți patru opțiuni pentru direcția de ieșire a conductelor. Descrierea unghiului conductelor de mai jos pentru detalii.

**Pasul 2 :**

Dacă gaura din perete se află în spatele unității, mențineți panoul predecupat în poziție. Dacă gaura din perete se află în partea laterală a unității interioare, scoateți panoul predecupat din plastic din acea parte a unității. Folosiți foarfeca sau cleștele dacă panoul din plastic este prea dificil de îndepărtat manual. **Notă:** Canelura a fost realizată în panoul predecupat pentru a o tăia convenabil. Dimensiunea fantei este determinată de diametrul tubulaturii.

**Pasul 3 :**

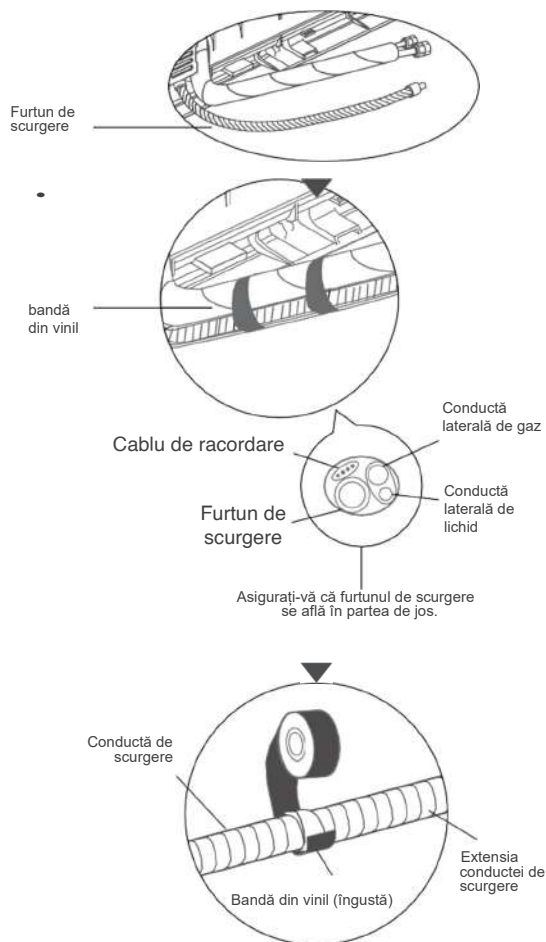
conectați conductele de agent frigorific ale unității interioare la conductele de racord care se vor alătura unităților interioare și exterioare. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați secțiunea **Racordarea tubulaturii de agent frigorific** din acest manual.

**NOTĂ:** Dacă tubulatura de conectare existentă este deja încorporată în perete, treceți direct la pasul **Racordare furtun de scurgere**.

**PRECAUȚIE**

Aveți mare grijă să nu deteriorați tubulatura în timp ce o îndoii la distanță de unitate. Orice urme de lovitură ale tubulaturii vor afecta performanța unității.

## Conectați furtunul de scurgere



### Pasul 1 :

Furtunul de scurgere poate fi atașat pe partea stângă sau dreaptă. Pentru a asigura un drenaj adecvat, atașați furtunul de scurgere pe aceeași parte în care tubulatura de agent frigorific.

Atașați extensia furtunului de scurgere (achiziționată separat) la capătul

furtunului de scurgere.

- Înfășurați ferm punctul de racordare cu bandă din teflon pentru a asigura o etanșare bună și pentru a preveni scurgerile.

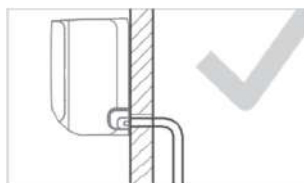
Înfășurați cu izolație din spumă porțiunea furtunului de scurgere care rămâne în interior, pentru a preveni condensul.

- Scoateți filtrul de aer și turnați o cantitate mică de apă în tava de scurgere pentru a vă asigura că apa curge lin din unitate.



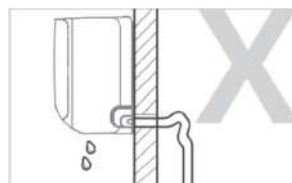
### NOTĂ PRIVIND AMPLASAREA FURTUNULUI DE SCURGERE

Asigurați-vă că amplasați furtunul de scurgere conform figurilor următoare.



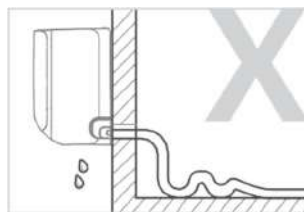
#### CORECT

Asigurați-vă că nu există îndoituri sau creștături în furtunul de scurgere pentru a asigura drenarea corespunzătoare.



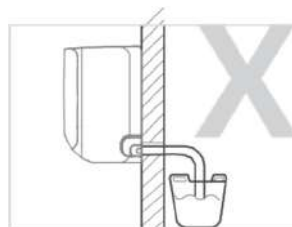
#### INCORECT

Nodurile furtunului de scurgere vor obtura scurgerea apei.



#### INCORECT

Nodurile furtunului de scurgere vor obtura scurgerea apei.



#### INCORECT

Nu așezați capătul furtunului de scurgere în apă sau în recipiente care colectează apă. Acest lucru va preveni drenajul adecvat.



### PRECAUȚIE

#### CONECTAȚI ORIFICIUL DE DRENAJ NEUTILIZAT



Pentru a preveni scurgerile nedorite, trebuie să conectați orificiul de scurgere neutilizat la bușonul de cauciuc furnizat.



## 4 Pregătirea lucrărilor electrice



### AVERTIZARE

- Înainte de a efectua orice lucrări electrice, citiți aceste instrucțiuni.
- Înainte de a efectua orice lucrare electrică sau de cablaj, opriți alimentarea principală a sistemului.

1. Toate cablurile trebuie să respecte codurile electrice locale și naționale și trebuie să fie instalate de către un electrician autorizat.
2. Toate conexiunile electrice trebuie să fie efectuate în conformitate cu Schema de Conexiuni Electrice amplasată pe panourile unităților interioare și exterioare.
3. În cazul în care există o problemă gravă de siguranță cu sursa de alimentare, opriți imediat lucrul. Explicați situația clientului și refuzați să instalați unitatea până când problema de siguranță este rezolvată în mod corespunzător.
4. În cazul în care conectați alimentarea la rețelele electrice fixe, un comutator sau un întrerupător de circuit care deconectează toate fazele și are o separare de contact de cel puțin 1/8in (3mm) trebuie să fie încorporat în instalația electrică fixă.  
Tehnicianul calificat trebuie să utilizeze un întrerupător de circuit sau un comutator aprobat.
5. Numai unitatea și niciun alt aparat sau punct de alimentare trebuie conectate la o ramură de circuit individuală.
6. Asigurați-vă că ați împământat corect aparatul de aer condiționat.
7. Fiecare conductor trebuie să fie bine conectat. Cablurile libere pot face ca terminalul să se supra-încălzească, ducând la funcționarea necorespunzătoare a produsului și la un eventual incendiu.
8. Nu lăsați conductoarele să atingă sau să se rezeme pe tubulatura de agent frigorific, compresor, sau orice piese în mișcare în interiorul unității.
9. Pentru a evita electrocutarea, nu atingeți niciodată componentele electrice la scurt timp după ce sursa de alimentare a fost oprită. După oprirea alimentării, așteptați întotdeauna 10 minute sau mai mult înainte de a atinge componentele electrice.
10. Tensiunea de alimentare trebuie să se încadreze între 90-110% din tensiunea nominală. Sursa de alimentare insuficientă poate cauza defecțiuni, șocuri electrice sau incendii.



### AVERTIZARE

Toate cablajele trebuie efectuate strict în conformitate cu schema electrică situată în partea din spate a panoului frontal al unității interioare.

## Conectați cablurile de semnal și cele de alimentare

Cablul de semnal permite comunicarea între unitățile interioare și cele exterioare. Trebuie să alegeți mai întâi dimensiunea corectă a cablului înainte de a-l pregăti pentru racord.

### Tipuri de cabluri (nu se aplică pentru America de Nord)

- Cablu de alimentare de interior (dacă este cazul): H05VV-F sau H05V2V2-F
- Cablu de alimentare pentru exterior: H07RN-F sau H05RN-F
- Cablu de semnal: H07RN-F

### Suprafața minimă a secțiunii transversale a cablurilor de alimentare și de semnal (pentru referință)

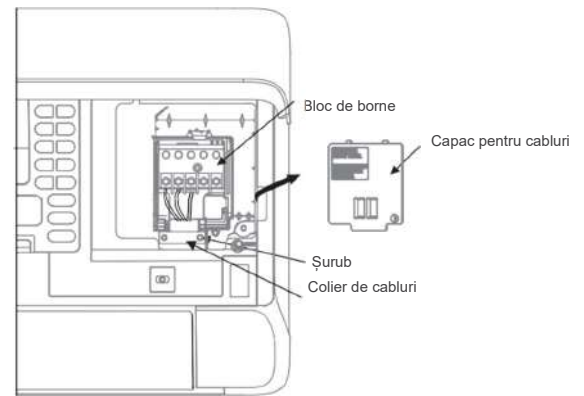
| Curentul nominal al aparatului (A) | Secțiune transversală nominală (mm) |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| > 3 și ≤6                          | 0,75                                |
| > 6 și ≤10                         | 1                                   |
| > 10 și ≤16                        | 1,5                                 |
| > 16 și ≤25                        | 2,5                                 |
| > 25 și ≤32                        | 4                                   |
| > 32 și ≤40                        | 6                                   |

### ALEGEȚI DIMENSIUNEA CORECTĂ A CABLULUI

Dimensiunea necesară a cablului de alimentare, a cablului de semnal, a siguranței și a comutatorului este determinată de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare aflată pe panoul lateral al unității. Consultați această plăcuță de identificare pentru a alege cablul, siguranța sau comutatorul potrivit.

1. Deschideți panoul frontal al unității interioare.
2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, deschideți capacul cutiei de cabluri din partea dreaptă a unității, pentru a avea acces la blocul de borne.
3. Deșurubați colierul de cabluri de sub blocul de borne și puneți-l deoparte.

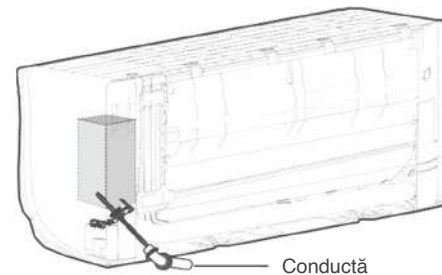
4. Scoateți panoul din plastic din partea stângă inferioară (orientat spre partea din spate a unității).
5. Treceți firul de semnal prin această fantă, dinspre partea din spate a aparatului spre partea din față.
6. Cu fața spre partea din față a unității, racordați cablul în conformitate cu diagrama de cablare a unității interioare, racordați clema în formă de U și înșurubați cu fermitate fiecare conductor la terminalul corespunzător.
7. După ce ați verificat dacă toate racordurile sunt sigure, folosiți colierul pentru cabluri pentru a fixa cablul de semnal la unitate. Înșurubați bine colierul pentru cabluri.
8. Puneți la loc capacul conductorului din partea frontală a unității și panoul de plastic din spate.



#### În America de Nord

**NOTĂ:** Alegeți tipul de cablu în conformitate cu codurile și reglementările electrice locale. Alegeți dimensiunea corectă a cablului în funcție de capacitatea minimă a circuitului, care este indicată pe placa de identificare a unității.

1. Cu fața spre partea din spate a unității, scoateți panoul de plastic din partea stângă jos.
2. După cum se arată în ilustrație, introduceți conductoarele, inclusiv conductorul de împământare în conductă și fixați-le cu piuliță de blocare pe placa de montare a conductei.
3. Potriviiți culorile conductoarelor cu numerele bornei de pe blocurile de borne ale unității interioare și exterioare și înșurubați ferm conductoarele la bornele corespunzătoare.
4. Conectați cablurile de împământare la bornele corespunzătoare.
5. Trageți de conductoare și verificați dacă acestea sunt fixate bine pe blocul de borne.

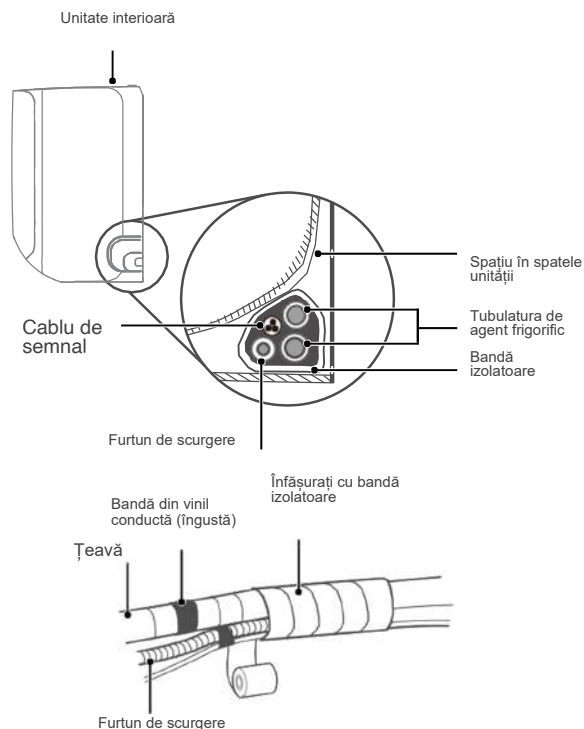


#### **NU AMESTECAȚI CONDUCTOARELE SUB TENSIUNE CU CELE DE NUL**

Acest lucru este periculos și poate cauza funcționarea defectuoasă a unității de aer condiționat.

**NOTĂ**

Înainte de a trece conductele, furtunul de scurgere și cablul de semnal prin gaura din perete, trebuie să le strângeți împreună pentru a economisi spațiu, pentru a le proteja și pentru a le izola.

**Pasul 1 :**

Grupați furtunul de scurgere, conductele de agent frigorific și cablul de semnal, după cum se arată în figură (nu se aplică în unele locații din America de Nord).

**Pasul 2 :**

Folosind bandă adezivă de vinil, atașați furtunul de scurgere la partea inferioară a conductelor de agent frigorific.

**Pasul 3 :**

Folosind bandă izolatoare, înfășurați bine conductele de agent frigorific, cablul de semnal și furtunul de scurgere.

Verificați de două ori dacă toate elementele sunt împachetate.

### Nu împlețiți cablul de semnal cu alte conductoare

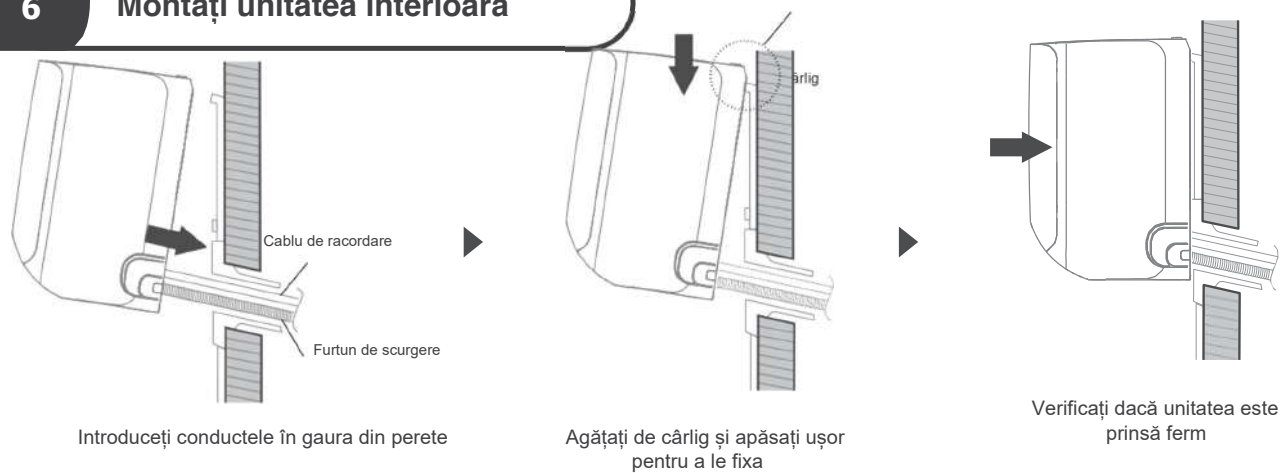
În timp ce împachetați aceste elemente împreună, nu împlețiți sau încrucișați cablul de semnal cu alte cabluri.

### FURTUNUL DE SCURGERE TREBUIE SĂ FIE ÎN PARTEA DE JOS

Asigurați-vă că furtunul de scurgere este în partea de jos a mănunchiului. Plasarea furtunului de scurgere în partea de sus a mănunchiului poate provoca revărsarea vasului de scurgere, ceea ce poate duce la incendii sau la daune cauzate de apă.

### NU ÎNFĂȘURAȚI CAPETELE TUBULATURII

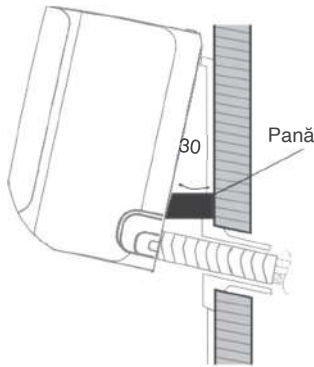
Atunci când înfășurați mănunchiul, păstrați capetele conductelor neînășurate. Trebuie să le accesați pentru a verifica dacă există scurgeri la sfârșitul procesului de instalare (consultați secțiunea Verificări electrice și Verificări de etanșitate din acest manual).



**Dacă ați instalat conducte noi de racordare la unitatea exterioară, procedați astfel:**

- Dacă ați trecut deja conducta de agent frigorific prin gaura din perete, treceți la Pasul 4.
- În caz contrar, verificați de două ori dacă capetele conductelor de agent frigorific sunt etanșate pentru a preveni pătrunderea murdăriei sau a materialelor străine în conducte.
- Treceți încet mănunchiul de conducte de agent frigorific, furtunul de scurgere și cablul de semnal prin gaura din perete.
- Agățați partea superioară a unității interioare pe cârligul superior al plăcii de montare.
- Verificați dacă unitatea este prinsă ferm pe suport prin aplicarea unei presiuni ușoare pe partea stângă și pe partea dreaptă a unității. Unitatea nu trebuie să se clatine sau să se deplaseze.
- Cu o presiune uniformă, împingeți în jos jumătatea inferioară a unității. Continuați să împingeți în jos până când unitatea se fixează pe cârligele din partea de jos a plăcii de montare.
- Din nou, verificați dacă unitatea este bine montată, aplicând o ușoară presiune pe partea stângă și pe partea dreaptă a unității.

**În cazul în care conductele de agent frigorific sunt deja încorporate în perete, procedați astfel:**



- Agățați partea superioară a unității interioare pe cârligul superior al plăcii de montare.
- Folosiți un suport sau o pană pentru a sprijini unitatea, oferindu-vă suficient spațiu pentru a conecta conductele de agent frigorific, cablul de semnal și furtunul de scurgere.
- Racordați furtunul de scurgere și conducta de agent frigorific (pentru instrucțiuni, consultați secțiunea **Racordarea tubulaturii de agent frigorific** din acest manual).
- Păstrați punctul de racordare a conductelor expus pentru a efectua testul de etanșeitate (consultați secțiunea **Verificări electrice** și **Verificări de etanșeitate** din acest manual).
- După testul de etanșeitate, înfășurați punctul de racordare cu bandă izolatoare.
- Scoateți suportul sau pana care susține unitatea.
- Cu o presiune uniformă, împingeți în jos jumătatea inferioară a unității. Continuați să împingeți în jos până când unitatea se fixează pe cârligele din partea de jos a plăcii de montare.



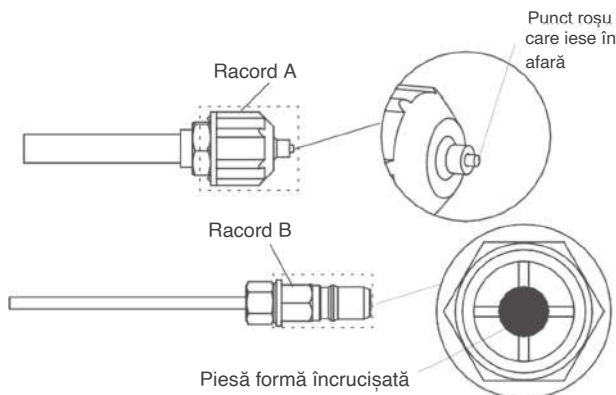
**NOTĂ : UNITATEA ESTE REGLABILĂ**

Rețineți că, cârligele de pe placa de montare sunt mai mici decât găurile de pe partea din spate a unității. Dacă constatați că nu aveți spațiu suficient pentru a racorda conductele încorporate la unitatea interioară, unitatea poate fi ajustată la stânga sau la dreapta cu aproximativ 30-50 mm (1,18-1,96in), în funcție de model.



**PRECAUȚIE**

Pentru unități, folosiți următorii conectori de conducte, efectuați cu strictețe lucrările de conducte în conformitate cu instrucțiunile următoare.



- Înainte de a efectua racordarea conductelor de agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși și ochelari de lucru și rețineți că, conectorii A și B nu au voie să se afle direct în fața oamenilor.
- Continuați să apăsați partea în formă încrucișată a racordului B cu un instrument timp de aproximativ 5~10 secunde până când punctul roșu de prelungire a racordului A se retrage complet.
- Scoateți racordurile A și B, apoi efectuați conexiunea conductelor de agent frigorific între unitatea interioară și unitatea exterioră.

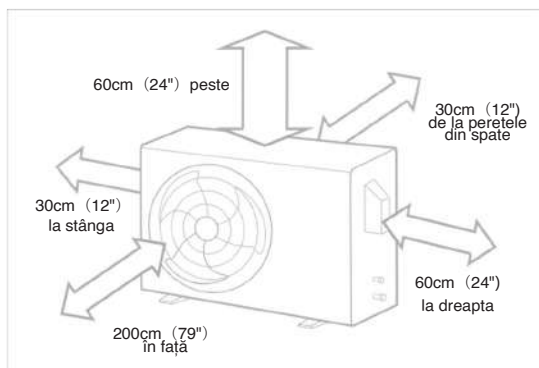
## 1

## Selectați locația de instalare

### NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE

Înainte de a instala unitatea exterioară, trebuie să alegeți o locație adecvată. Următoarele sunt standarde care vă vor ajuta să alegeți o locație adecvată pentru unitate.

Locațiile de instalare corespunzătoare respectă următoarele standarde:



✓ Îndeplinește toate cerințele de spațiu prezentate în Instalare cerințele de spațiu de mai sus.



✓ O bună circulație a aerului și ventilație.



✓ Fermă și solidă – locația poate susține unitatea și nu va vibra.



✓ Zgomotul produs de unitate nu deranjează alte persoane.



✓ Protejate de perioade prelungite de lumină directă a soarelui sau de ploaie.



✓ Acolo unde se anticipează căderi de zăpadă, luați măsurile adecvate pentru a preveni acumularea de gheață și deteriorarea serpentinei.

**NOTA** Instalați unitatea respectând codurile și reglementările locale, este posibil să existe o ușoară diferență între regiuni diferite.

### PRECAUȚIE:

#### CONSIDERAȚII SPECIALE PENTRU VREMEA EXTREMĂ

##### Dacă unitatea este expusă la vânt puternic:

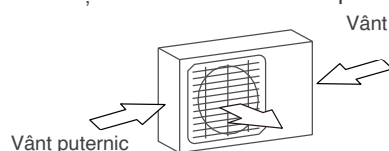
Instalați unitatea astfel încât ventilatorul de ieșire a aerului să fie la un unghi de 90° față de direcția vântului. Dacă este necesar, construiți o barieră în fața unității pentru a o proteja de vânturile extrem de puternice. Consultați ilustrațiile de mai jos.

##### Dacă unitatea este expusă frecvent la ploi abundente sau zăpadă:

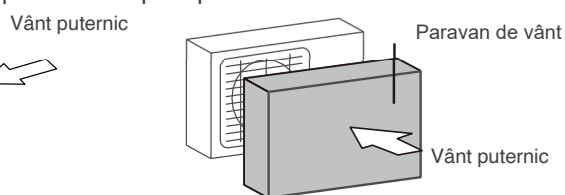
Construiți un adăpost deasupra unității pentru a o proteja de ploaie sau zăpadă. Aveți grijă să nu obstrucționați fluxul de aer din jurul unității.

##### Dacă unitatea este expusă frecvent la aer sărat (la malul mării):

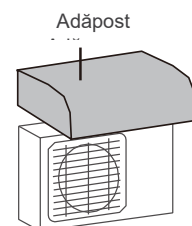
Utilizați o unitate exterioară special concepută pentru a rezista la coroziune.



unghi de 90° față de direcția vântului



Construiți un paravan pentru vânt pentru a proteja unitatea



Construiți un adăpost pentru a proteja unitatea

**NU instalați unitatea în locațiile următoare:**

⊗ În apropierea unui obstacol care va bloca intrările și ieșirile de aer.

⊗ În apropierea animalelor sau plantelor care vor fi afectate de evacuarea aerului cald.

⊗ Într-o locație care este expusă la cantități mari de praf

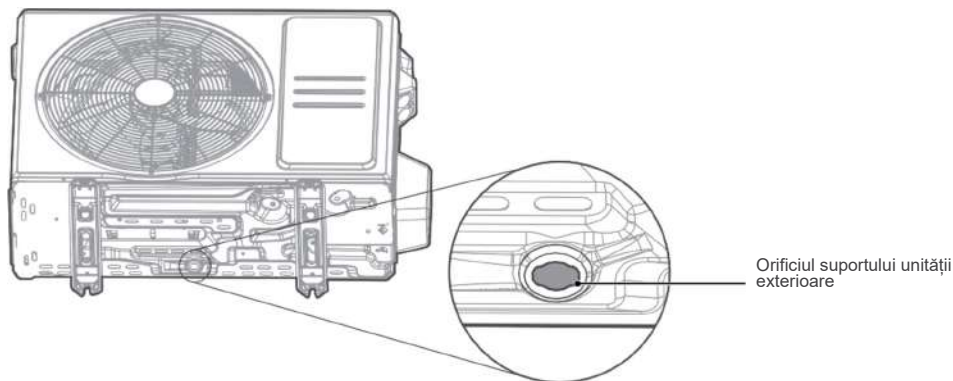
⊗ În apropierea unei străzi publice, a unor zone aglomerate sau unde zgomotul produs de unitate îi va deranja pe ceilalți.

⊗ În apropierea oricărei surse de gaze combustibile.

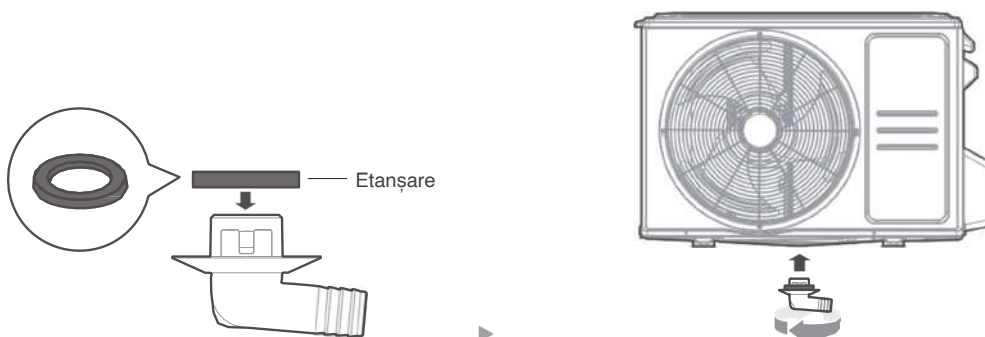
⊗ Într-o locație expusă la o cantitate excesivă de aer sărat.

**NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE**

Înainte de a înșuruba unitatea exterioară, trebuie să instalați racordul de scurgere în partea de jos a unității. Pentru unitățile cu placă de bază încorporată cu mai multe găuri pentru drenare, nu este necesară instalarea racordului de scurgere.

**Pasul 1 :**

Localizați orificiul suportului pentru unitatea exterioară.

**Pasul 2 :**

- Montați garnitura de cauciuc la capătul racordului de scurgere care se va conecta la unitatea exterioară.
- Introduceți racordul de scurgere în orificiul din suportul unității. Racordul de scurgere va fi fixat cu un clic.
- Conectați o prelungire a furtunului de scurgere (nu este inclusă) la racordul de scurgere pentru a redirecționa apa din unitate în timpul modului de încălzire.

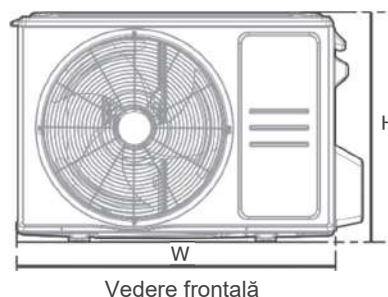
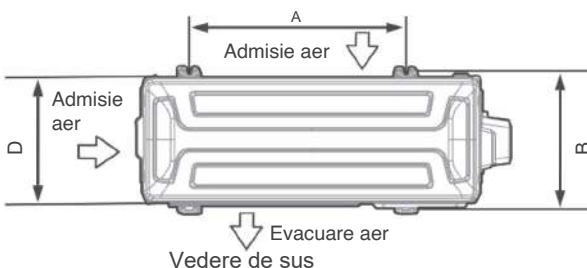
**NOTĂ: ÎN CLIMATELE RECI**

În climatele reci, asigurați-vă că furtunul de scurgere este cât mai vertical posibil pentru a asigura scurgerea rapidă a apei. Dacă apa se scurge prea încet, aceasta poate îngheța în furtun și inunda unitatea.

**AVERTIZARE**

**LA GĂURIREA ÎN BETON, SE RECOMANDĂ ÎN PERMANENȚĂ PROTECȚIA OCHILOR.**

- Unitatea exterioară poate fi ancorată la sol sau pe un suport montat pe perete cu ajutorul unui diblu (M10). Pregătiți baza de instalare a unității în conformitate cu dimensiunile de mai jos.
- Mai jos sunt indicate diferitele dimensiuni ale unităților exterioare și distanțele dintre picioarele lor de montare.



| Unitate exterioară Dimensiuni (l × H × g)                 | Dimensiuni de montare |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|
|                                                           | Distanța A (mm)       | Distanța B (mm) |
| 668x458x243 (26,3"x 18,0"x 9,57")                         | 430 (16,9")           | 231 (9,1")      |
| 680x542x248 (26,8"x 21,3"x 9,8")                          | 452 (17,8")           | 230 (9,1")      |
| 720x495x270 (28,3"x 19,5"x 10,6")                         | 452 (17,8")           | 255 (10,0")     |
| 765x555x303 (30,1"x 21,8"x 11,9")                         | 452 (17,8")           | 286(11,3")      |
| 805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")                         | 511 (20,1")           | 317 (12,5")     |
| 890x673x342 (35,0"x 26,5"x 13,5")                         | 663 (26,1")           | 354 (13,9")     |
| 946x810x420 (37,2"x 31,9"x 16,5")                         | 673 (26,5")           | 403 (15,9")     |
| 946x810x410 (37,2"x 31,9"x 16,1") 673 (26,5") 403 (15,9") |                       |                 |

**Dacă instalați unitatea pe pardoseală sau pe o platformă din beton, procedați după cum urmează:**

- Marcați pozițiile celor patru șuruburi de expansiune conform măsurătorilor indicate în schema cu dimensiunile de montare.
- Efectuați găurile pentru diblurile de expansiune.
- Introduceți o piuliță la capătul fiecărui diblu de expansiune.
- Bateți cu ciocanul diblurile de expansiune în găurile realizate.
- Scoateți piulițele din diblurile de expansiune și așezați unitatea exterioară pe dibluri.
- Introduceți o șaibă pe fiecare diblu de expansiune și puneți la loc piulițele.
- Folosind o cheie, strângeți bine piulițele.

**Dacă unitatea este instalată pe un suport montat pe perete, procedați după cum urmează:**

- Marcați pozițiile găurilor pentru suporturi conform măsurătorilor din schema cu dimensiunile de montare.
- Efectuați găurile pentru diblurile de expansiune.
- Introduceți o șaibă și o piuliță la capătul fiecărui diblu de expansiune.
- Strângeți șuruburile de expansiune în găurile suporturilor pentru montare, așezați suporturile în poziție și bateți șuruburile de expansiune în perete.
- Verificați ca suporturile de montare să fie aliniate.
- Ridicați unitatea cu grijă și așezați picioarele de montare pe suporturi.
- Înșurubați ferm unitatea pe suporturi.
- Dacă este posibil, instalați unitatea folosind garnituri din cauciuc pentru a reduce vibrațiile și zgomotul.

**PRECAUȚIE**

Asigurați-vă că peretele este realizat din cărămidă solidă, din beton sau din materiale cu caracteristici de rezistență similare. Capacitatea de încărcare a peretelui trebuie să fie suficientă pentru a susține cel puțin de patru ori greutatea unității.





### AVERTISMENT - Înainte de utilizare

- Toate lucrările de cablare trebuie efectuate strict în conformitate cu schema de cablare situată în interiorul capacului de cabluri al unității exterioare.
- Înainte de a efectua orice lucrare electrică sau de cablaj, opriți alimentarea principală a sistemului.

**Pregătiți cablul pentru racordare** Vă rugăm să alegeți cablul potrivit având în vedere „Tipurile de cabluri” de la pagina 15.

- Folosind un clește de dezizolare sârmă, înlăturați mantaua din cauciuc de la ambele capete ale cablului și expuneți aproximativ 40 mm (1,57in) din conductorii interni.
- Îndepărtați mantaua de izolație de la capetele conductorilor.
- Folosind o unealtă de sertizare, sertizați terminalele conductoarelor de tip U la capetele conductoarelor.

### Alegeți dimensiunea corectă a cablului

Dimensiunea necesară a cablului de alimentare, a cablului de semnal, a siguranței și a comutatorului este determinată de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare aflată pe panoul lateral al unității.

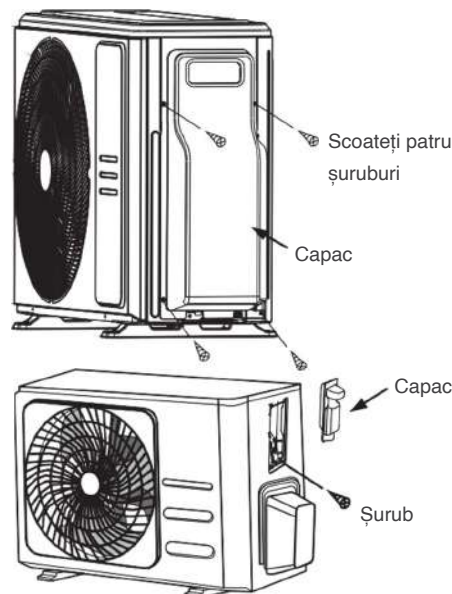
### Acordați atenție cablurilor sub tensiune

Atunci când efectuați sertizarea, identificați clar cablurile sub tensiune („L”) și celelalte cabluri.

Blocul de borne al unității exterioare este protejat de un capac pe partea laterală a unității. În interiorul capacului este imprimată o schemă electrică completă.

- Deșurubați capacul cablurilor electrice și scoateți-l.
- Deșurubați colierul de cabluri de sub blocul de borne și puneți-l deoparte.
- Conectați cablul în conformitate cu schema de conexiuni și înșurubați ferm clema în formă de U a fiecărui cablu la borna corespunzătoare.
- După ce ați verificat dacă toate conexiunile sunt sigure, înfășurați conductoarele pentru a preveni pătrunderea apei de ploaie în bornă.
- Cu ajutorul colierului de cabluri, fixați cablul de unitate. Înșurubați bine colierul pentru cabluri.
- Izolați conductoarele nefolosite cu bandă electrică din PVC. Aranjați-le astfel încât să nu atingă nicio piesă electrică sau metalică.
- Puneți la loc capacul pentru cabluri de pe partea laterală a unității și înșurubați-l în poziție.

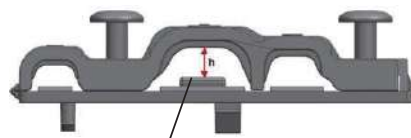
**NOTĂ:** Unitatea pe care ați achiziționat-o poate fi ușor diferită. Ilustrațiile sunt prezentate cu titlu explicativ. Forma efectivă va prevala.



**NOTĂ:** Dacă colierul de cabluri arată ca mai jos, selectați orificiul de trecere corespunzător în funcție de diametrul firului.



Trei dimensiuni de găuri: Mică, Mare, Medie



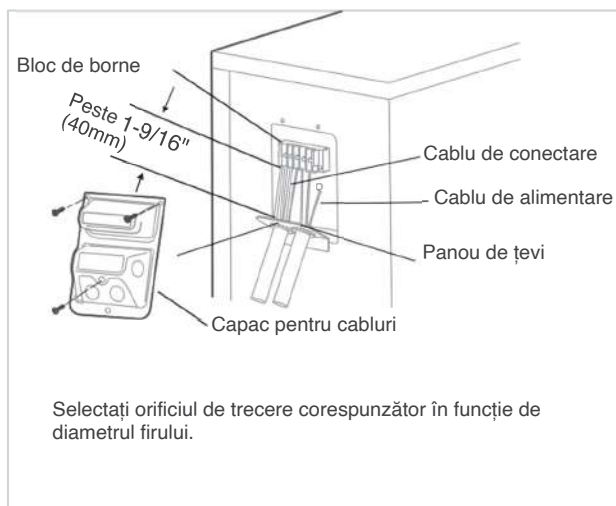
Atunci când cablul nu este suficient de bine fixat, folosiți catarama pentru a-l sprijini, astfel încât să poată fi strâns bine fixat.

## În America de Nord

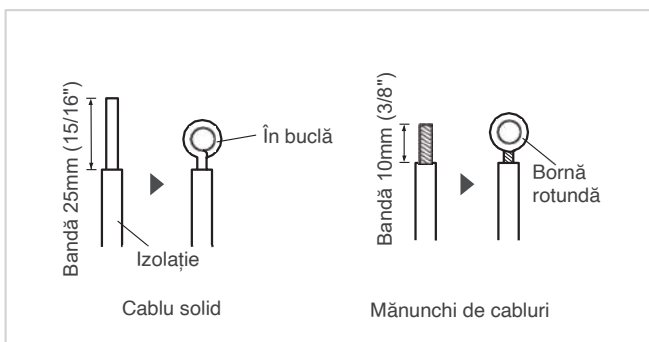
Blocul de borne al unității exterioare este protejat de un capac pe partea laterală a unității. În interiorul capacului este imprimată o schemă electrică completă.

- Scoateți capacul pentru cabluri de pe unitate prin slăbirea celor 3 șuruburi.
- Demontați capacele de pe panoul de țevi.
- Montați temporar tuburile de țevi (nu sunt incluse) pe panoul de țevi.
- Conectați în mod corespunzător atât alimentarea cu energie electrică, cât și liniile de joasă tensiune la bornele corespunzătoare de pe blocul de borne.
- Conectați unitatea la împământare în conformitate cu codurile locale.
- Asigurați-vă că fiecare conductor este mai lung cu câțiva centimetri decât lungimea necesară pentru cablare.
- Folosiți piulițe de blocare pentru a fixa tuburile de țevi.

**NOTĂ:** Alegeți dimensiunea corectă a cablului în funcție de capacitatea minimă a circuitului, care este indicată pe placa de identificare a unității.

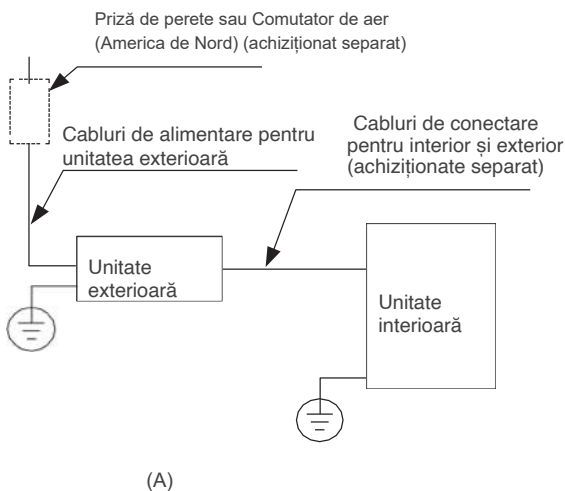


## Conectarea corectă a liniile electrice în cablu.



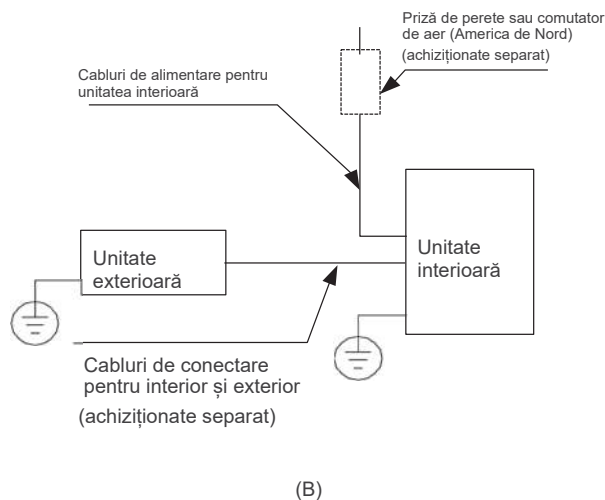
### Pasul 1 :

Capăt de conductor:



### Pasul 2 :

Conectarea liniei la bornele corespunzătoare de pe blocul de borne.



# Racordarea tubulaturii de agent frigorific

1

## Precauții privind racordarea tubulaturii

### ⚠️ AVERTIZARE

ÎN MOMENTUL RACORDĂRII TUBULATURII DE AGENT FRIGORIFIC, **NU LĂSAȚI SĂ PĂTRUNDĂ ÎN UNITATE ALTE SUBSTANȚE SAU GAZE DECÂT AGENTUL FRIGORIFIC SPECIFICAT. PREZENȚA ALTOR GAZE SAU SUBSTANȚE VA SCĂDEA CAPACITATEA UNITĂȚII ȘI POATE CAUZA O PRESIUNE ANORMAL DE MARE ÎN CICLUL DE REFRIGERARE. ACEST LUCRU POATE PROVOCA EXPLOZII ȘI VĂTĂMĂRI.**

### Notă privind lungimea țevelor

Lungimea tubulaturii de agent frigorific va afecta performanța și eficiența energetică a unității. Eficiența nominală este testată pe unități cu o lungime a țevei de 5 metri (16,5 ft). Este necesară o funcționare minimă a conductei de 3 metri pentru a minimiza vibrațiile și zgomotul excesiv.

**Lungimea maximă și înălțimea maximă de cădere a țevelor de agent frigorific pentru fiecare model de unitate**

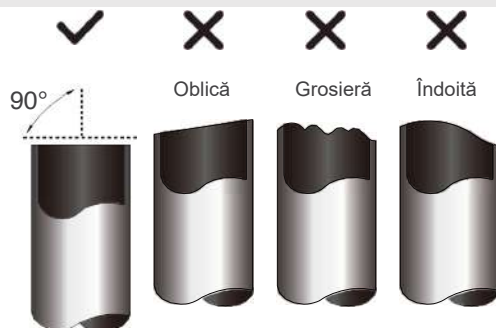
| Model                                                        | Capacitate (BTU/h)   | Lungime max. (m) | Înălțime max. de cădere (m) |
|--------------------------------------------------------------|----------------------|------------------|-----------------------------|
| R410A, Aparat de aer condiționat tip split cu invertor R32   | < 15.000             | 25 (82ft)        | 10 (33ft)                   |
|                                                              | □ 15.000 și < 24.000 | 30 (98,5ft)      | 20 (66ft)                   |
|                                                              | □ 24.000 și < 36.000 | 50 (164ft)       | 25 (82ft)                   |
|                                                              | □ 36.000 și < 60.000 | 65 (213ft)       | 30 (98,5ft)                 |
| Aparat de aer condiționat tip split cu turaj fixă R22        | < 18.000             | 10 (33ft)        | 5 (16ft)                    |
|                                                              | □ 18.000 și < 21.000 | 15 (49ft)        | 8(26ft)                     |
|                                                              | □ 21.000 și < 35.000 | 20 (66ft)        | 10(33ft)                    |
|                                                              | □ 35.000 și < 41.000 | 25 (82ft)        | 10 (33ft)                   |
| R410A, Aparat de aer condiționat tip split cu turaj fixă R32 | < 18.000             | 20 (66ft)        | 8(26ft)                     |
|                                                              | □ 18.000 și < 36.000 | 25 (82ft)        | 10(33ft)                    |
|                                                              | □ 36.000 și < 60.000 | 30 (98,5ft)      | 15 (49ft)                   |

### Instrucțiuni de conectare - Conducte de agent frigorific

#### Pasul 1: Tăiați țevele

Atunci când pregătiți țevele de agent frigorific, procedați cu multă atenție, pentru a le tăia și bercuri corespunzător. Acest lucru va asigura o funcționare eficientă și va reduce la minimum nevoia de întreținere viitoare.

- Măsurați distanța dintre unitățile interioare și cele exterioare.
- Folosind un dispozitiv de tăiere a țevelor, tăiați țeava puțin mai lungă decât distanța măsurată.
- Asigurați-vă că țeava este tăiată la un unghi perfect de 90°.



### ⚠️ NU DEFORMAȚI ȚEAVA ÎN TIMPUL TĂIERII

Aveți mare grijă să nu deteriorați, să nu ciobiți sau să deformați țeava în timpul tăierii. Acest lucru va reduce drastic eficiența de încălzire a unității.

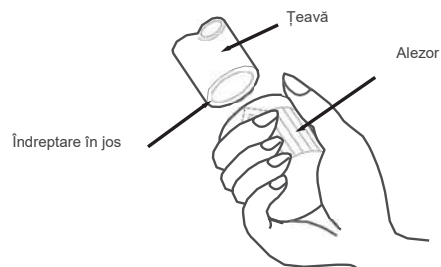
## ⚠ PRECAUȚIE

VERIFICAȚI DACĂ ȚEAVA A FOST BERCUITĂ UNIFORM ȘI DACĂ NU EXISTĂ FISURI. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ȚEAVA ESTE ETANȘĂ.

### Pasul 2: Îndepărtați bavurile

Bavurile pot afecta etanșarea ermetică de la racordul tubulaturii de agent frigorific. Acestea trebuie îndepărtate complet.

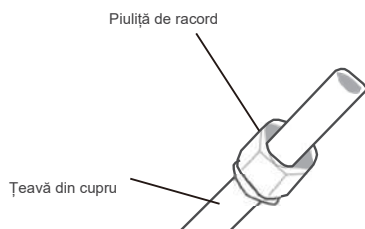
- Țineți țeava într-un unghi în jos pentru a preveni căderea bavurilor în țeavă.
- Cu ajutorul unui alezor sau a unei unelte de debavurare, îndepărtați toate bavurile de pe secțiunea tăiată a țevii.



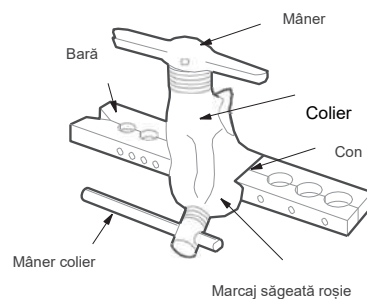
### Pasul 3: Bercuiți capetele țevelor

Bercuirea corespunzătoare este esențială pentru etanșare.

- După îndepărtarea bavurii din țeava tăiată, sigilați capetele cu bandă PVC pentru a preveni pătrunderea materialelor străine în țeavă.
- Înveliți țeava cu material izolant.
- Așezați piulițele de racord la ambele capete ale țevii. Asigurați-vă că sunt orientate în direcția corectă, deoarece nu le puteți seta sau schimba direcția după bercuire.

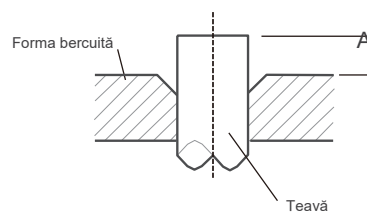


- Îndepărtați banda de PVC de la capetele țevelor atunci când sunteți pregătit să efectuați procesul de bercuire.
- Prindeți forma bercuită la capătul țevii. Capătul țevii trebuie să depășească marginea formei bercuite în conformitate cu dimensiunile indicate în tabelul de mai jos.



### PRELUNGIREA TUBULATURII PESTE FORMA BERCUITĂ

| Diametrul exterior al țevii (mm) | A (mm)        |              |
|----------------------------------|---------------|--------------|
|                                  | Min.          | Max.         |
| Ø 6,35 (Ø 1/4")                  | 0,7 (0,0275") | 1,3 (0,05")  |
| Ø 9,52 (Ø 3/8")                  | 1,0 (0,04")   | 1,6 (0,063") |
| Ø 12,7 (Ø 1/2")                  | 1,0 (0,04")   | 1,8 (0,07")  |
| Ø 16 (Ø 5/8")                    | 2,0 (0,078")  | 2,2 (0,086") |
| Ø 19 (Ø 3/4")                    | 2,0 (0,078")  | 2,4 (0,094") |



- Așezați dispozitivul de bercuire pe formă.
- Răsuciți mânerul dispozitivului de bercuire în sensul acelor de ceasornic până când țeava este complet bercuită.
- Îndepărtați dispozitivul de bercuire și forma de bercuire, apoi verificați capătul țevii pentru fisuri și bercuire uniformă.

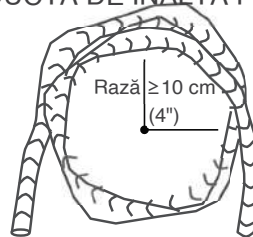
## 2 Consultați cerințele de cuplu pentru conectarea conductelor

### ⚠ PRECAUȚIE

ATUNCI CÂND RACORDAȚI CONDUCTELE DE AGENT FRIGORIFIC, AVEȚI GRIJĂ SĂ NU FOLOSIȚI UN CUPLU EXCESIV SAU SĂ DEFORMAȚI CONDUCTELE. MAI ÎNTÂI TREBUIE SĂ RACORDAȚI CONDUCTA DE JOASĂ PRESIUNE, APOI CONDUCTA DE ÎNALTĂ PRESIUNE.

### RAZA MINIMĂ DE ÎNDOIRE

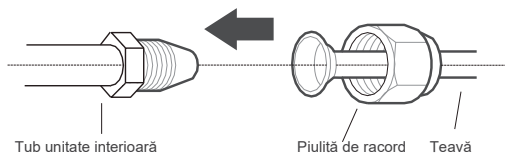
La îndoirea tubulaturii de agent frigorific pentru racordare, raza minimă de îndoire este de 10 cm.



### Instrucțiuni pentru racordarea tubulaturii la unitatea interioară

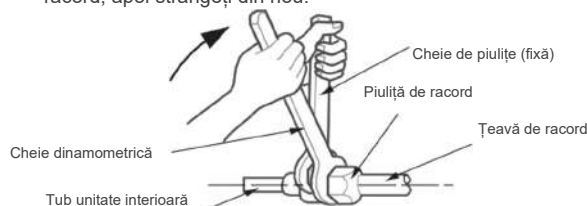
#### Pasul 1 :

- Aliniați centrul celor două țevi pe care le veți racorda.



#### Pasul 2 :

- Strângeți piulița de racord cât mai strâns cu mâna.
- Cu ajutorul unei chei, apucați piulița de pe tubulatura unității.
- În timp ce apucați ferm piulița de pe tubul unității, utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița de racord în funcție de valorile de cuplu din tabelul cu cerințele de cuplu de mai jos. Slăbiți ușor piulița de racord, apoi strângeți din nou.



### CERINȚE PRIVIND CUPLUL DE STRÂNGERE

| Diametrul exterior al țevii (mm) | Cuplu de strângere (N•m) | Dimensiune con (B) (mm) | Forma bercuită |
|----------------------------------|--------------------------|-------------------------|----------------|
| Ø 6,35 (Ø 1/4")                  | 18~20(180~200kgf.cm)     | 8,4~8,7 (0,33~0,34")    |                |
| Ø 9,52 (Ø 3/8")                  | 32~39(320~390kgf.cm)     | 13,2~13,5 (0,52~0,53")  |                |
| Ø 12,7 (Ø 1/2")                  | 49~59(490~590kgf.cm)     | 16,2~16,5 (0,64~0,65")  |                |
| Ø 16 (Ø 5/8")                    | 57~71(570~710kgf.cm)     | 19,2~19,7 (0,76~0,78")  |                |
| Ø 19 (Ø 3/4")                    | 67~101(670~1010kgf.cm)   | 23,2~23,7 (0,91~0,93")  |                |

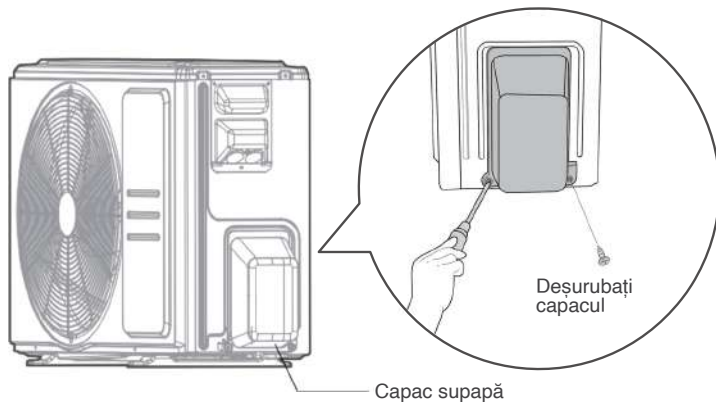
### ⊘ NU UTILIZAȚI UN CUPLU EXCESIV

Forța excesivă poate rupe piulița sau poate deteriora tubulatura de agent frigorific. Nu trebuie să depășiți specificațiile referitoare la cuplu indicate în tabelul de mai sus.

### 3 Racordarea tubulaturii la unitatea exterioară

#### NOTĂ

Este necesar să acționați în conformitate cu tabelul **CERINȚE PRIVIND CUPLUL DE STRÂNGERE** de la pagina anterioară.



#### Pasul 1 :

- Deșurubați capacul supapei de siguranță din partea laterală a unității exterioare.

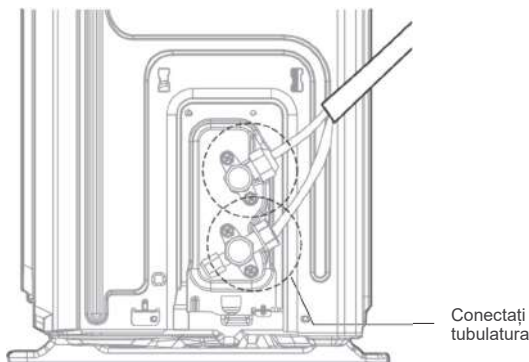
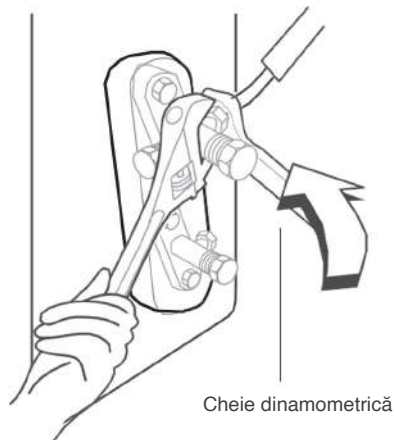
#### Pasul 2 :

- Scoateți capacele de protecție de la capetele supapelor.
- Aliniați capătul țevii bercurite la fiecare supapă și strângeți piulița de racord cât mai strâns posibil cu mâna.
- Cu o cheie, apucați corpul supapei. **Nu** apucați piulița care etanșează supapa de serviciu.



**UTILIZAȚI CHEIA PENTRU A APUCA CORPUL PRINCIPAL AL SUPAPEI**

Cuplul de la strângerea piuliței de racord poate rupe alte părți ale supapei.



#### Pasul 3 :

- În timp ce strângeți ferm corpul supapei, utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița de racord în conformitate cu valorile corecte de cuplu.
- Slăbiți ușor piulița de racord, apoi strângeți din nou.
- Repetați pașii de la 1 la 3 pentru conducta rămasă.

## Evacuarea aerului

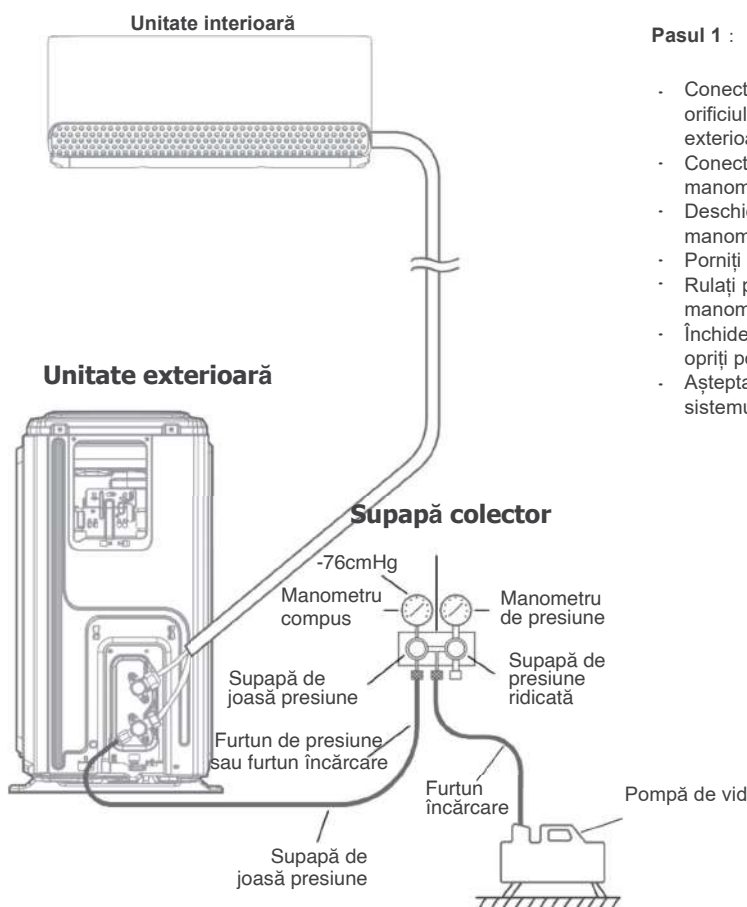
### NOTĂ: PREGĂTIRI ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

Aerul și materiile străine din circuitul de agent frigorific pot provoca creșteri anormale de presiune, care pot deteriora aparatul de aer condiționat, îi pot reduce eficiența și pot provoca vătămări. Utilizați o pompă de vid și un racord de manometru pentru tubulatură cu scopul de a evacua circuitul de agent frigorific, eliminând orice gaz necondensabil și umiditatea din sistem. Evacuarea trebuie efectuată la instalarea inițială sau dacă unitatea este relocată.

### ÎNAINTE DE EVACUARE

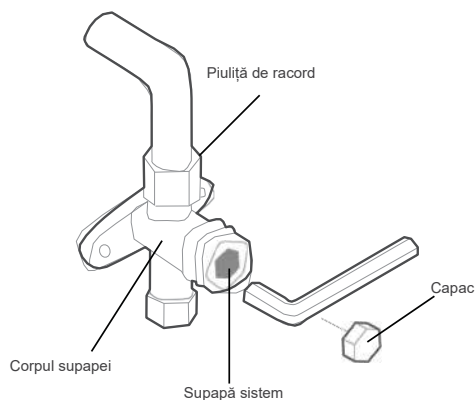
- ☒ Verificați pentru a vă asigura că țevele de legătură dintre unitățile interioară și exterioară sunt cuplate corespunzător.
- ☒ Verificați dacă toate cablurile sunt racordate corect.

### Instrucțiuni de evacuare



#### Pasul 1 :

- Conectați furtunul de încărcare al racordului manometrului la orificiul de service al supapei de joasă presiune a unității exterioare.
- Conectați un alt furtun de încărcare de la racordul manometrului la pompa de vid.
- Deschideți partea de joasă presiune la racordul manometrului. Mențineți partea de înaltă presiune închisă.
- Porniți pompa de vid pentru a evacua sistemul.
- Rulați pompa de vid timp de cel puțin 15 minute sau până când manometrul compus indică -76cmHG (-10<sup>5</sup>Pa).
- Închideți partea de joasă presiune la racordul manometrului și opriți pompa de vid.
- Așteptați 5 minute, apoi verificați dacă presiunea sistemului nu s-a schimbat.



## Pasul 2 :

- Dacă a existat o modificare a presiunii sistemului, consultați secțiunea „Verificări pentru scurgeri de gaz” pentru informații despre cum să verificați etanșeitatea.
- Dacă nu există nicio modificare a presiunii sistemului, desșurubați capacul supapei de siguranță (supapa de înaltă presiune). Introduceți cheia hexagonală în supapa de siguranță (supapa de înaltă presiune) și deschideți supapa răsucind cheia într-o mișcare de 1/4 în sens invers acelor de ceasornic. Ascultați cum iese gazul din sistem, apoi închideți supapa după 5 secunde.
- Urmăriți manometrul timp de un minut, pentru a vă asigura că nu există nicio schimbare a presiunii. Manometrul trebuie să indice o valoare puțin mai mare decât presiunea atmosferică.
- Scoateți furtunul de încărcare de la ștuț.
- Folosind o cheie hexagonală, deschideți complet atât supapele de înaltă presiune, cât și supapele de joasă presiune.
- Strângeți manual capacele de pe toate cele trei supape (ștuț, presiune înaltă, presiune joasă). Dacă este necesar, îl puteți strânge în continuare cu ajutorul unei chei dinamometrice.



## DESCHIDEȚI UȘOR TIJELE SUPAPELOR

Când deschideți tije supapele, rotiți cheia hexagonală până când se lovește de opritor. Nu încercați să forțați supapa să se deschidă mai mult.



## NOTĂ PRIVIND ADĂUGAREA DE AGENT FRIGORIFIC

Unele sisteme necesită o încărcare suplimentară în funcție de lungimea țevii. Lungimea standard a țevii variază în funcție de reglementările locale. De exemplu, în America de Nord, lungimea standard a țevii este de 7,5 m (25'). În alte zone, lungimea standard a țevii este de 5 m (16'). Agentul frigorific trebuie încărcat prin ștuțul de pe supapa de joasă presiune a unității exterioare. Agentul frigorific suplimentar care trebuie încărcat poate fi calculat utilizând următoarea formulă:

## AGENT FRIGORIFIC SUPLIMENTAR PER LUNGIME ȚEAVĂ

| Lungime țeavă conectoare (m) | Metoda de purjare a aerului | Agent frigorific suplimentar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤ Lungimea standard a țevii  | Pompă de vid                | Nu se aplică                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| > Lungimea standard a țevii  | Pompă de vid                | Partea cu lichid: Ø 6,35 (1/4")<br>R410A:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 15g/m<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 0,16oz/ft<br>R32:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 12g/m<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 0,13oz/ft<br>R22:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 20g/m<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 0,21oz/ft | Partea cu lichid: Ø 9,52 (3/8") R410A:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 30g/m (Lungime țeavă - lungime standard) x 0,32oz/ft<br>R32:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 24g/m<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 0,26oz/ft<br>R22:<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 40g/m<br>(Lungime țeavă - lungime standard) x 0,42oz/ft |



**NU AMESTECAȚI TIPURI DIFERITE DE AGENȚI FRIGORIFICI.**



## Verificări ale scurgerilor de gaze și electrice



### AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE

TOATE CABLURILE TREBUIE SĂ RESPECTE CODURILE ELECTRICE LOCALE ȘI NAȚIONALE ȘI TREBUIE SĂ FIE INSTALATE DE CĂTRE UN ELECTRICIAN AUTORIZAT.



### ÎNAINTE DE PROBA DE FUNCȚIONARE

Efectuați proba de funcționare numai după ce ați parcurs pașii următori:

- Verificări de siguranță electrică - Confirmați că sistemul electric al unității este sigur și funcționează corect
- Verificări pentru scurgeri de gaz - Verificați toate piulițele de racord și confirmați faptul că sistemul nu prezintă scurgeri
- Confirmați că supapele de gaz și lichid (de înaltă și joasă presiune) sunt complet deschise

### Verificări de siguranță electrică

După instalare, confirmați că toate cablurile electrice sunt instalate în conformitate cu reglementările locale și naționale și cu Manualul de instalare.

### ÎNAINTE DE PROBA DE FUNCȚIONARE

#### Verificați lucrările de împământare

Măsurați rezistența de împământare prin control vizual și cu testerul pentru măsurarea rezistenței de împământare.

### ÎN TIMPUL PROBEI DE FUNCȚIONARE

#### Verificați scurgerile de curent

În timpul probei de funcționare, utilizați o electrosondă și

aparat de măsurat universal pentru a efectua o probă de scurgere electrică detaliată.

Dacă se detectează scurgeri de curent, opriți imediat unitatea și apelați la serviciile unui electrician autorizat pentru a identifica și elimina cauza.

**Notă:** Este posibil să nu fie necesar pentru unele locuri din America de Nord.

### Verificări pentru scurgeri de gaz

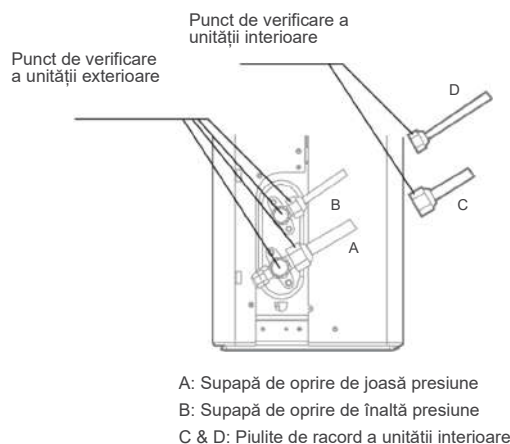
Exista doua metode diferite de verificare a scurgerilor de gaz.

#### Metoda cu săpun și apă

Folosind o perie moale, aplicați apă cu săpun sau detergent lichid pe toate punctele de cuplare ale țevii de pe unitatea interioară și unitatea exterioară. Prezența bulelor indică o scurgere.

#### Metoda detectorului de scurgeri

Dacă utilizați un detector de scurgeri, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru instrucțiuni de utilizare corespunzătoare.



### DUPĂ EFECTUAREA VERIFICĂRILOR PENTRU SCURGERI DE GAZ

După confirmarea faptului că toate punctele de cuplare ale țevii NU prezintă scurgeri, puneți la loc capacul supapei de pe unitatea exterioară.

## Proba de funcționare

### Instrucțiuni pentru efectuarea probei de funcționare

Efectuați **proba de funcționare** timp de cel puțin 30 minute.

- Conectați alimentarea la unitate.
- Apăsați butonul **PORNI/OPRIT** de pe controlerul de la distanță pentru a o porni.
- Apăsați butonul **MOD** pentru a derula prin următoarele funcții, una câte una:
  - RĂCIRE – Selectați cea mai mică temperatură posibilă
  - CĂLDURĂ–Selectați cea mai mare temperatură posibilă
- Lăsați fiecare funcție să funcționeze timp de 5 minute și efectuați următoarele verificări:

| Lista verificărilor de efectuat                            | ACCEPTAT/RESPINS |                 |
|------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
| Nu există scurgeri electrice                               |                  |                 |
| Unitatea este împământată corespunzător                    |                  |                 |
| Toate bornele electrice sunt acoperite corespunzător       |                  |                 |
| Unitățile interioare și exterioare sunt instalate solid    |                  |                 |
| Toate punctele de cuplare ale țevilor nu prezintă scurgeri | Exterioară (2):  | Interioară (2): |
| Apa se scurge corespunzător din furtunul de scurgere       |                  |                 |
| Toată tubulatura este izolată corespunzător                |                  |                 |
| Unitatea execută corect funcția de RĂCIRE                  |                  |                 |
| Unitatea execută corect funcția de ÎNCĂLZIRE               |                  |                 |
| Fantele unității interioare se rotesc corespunzător        |                  |                 |
| Unitatea interioară răspunde la controlerul de la distanță |                  |                 |

### VERIFICAȚI DE DOUĂ ORI CUPLAJELE CONDUCTELOR

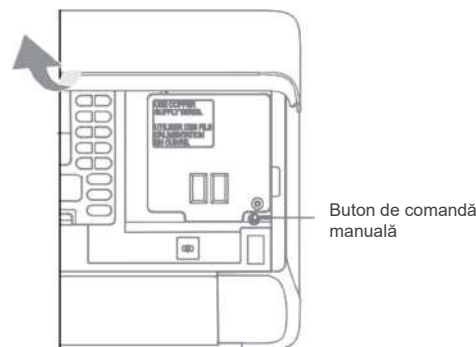
În timpul funcționării, presiunea circuitului de agent frigorific va crește. Acest lucru poate dezvălui scurgeri care nu au fost prezente în timpul verificării inițiale de etanșeitate. Nu vă grăbiți în timpul efectuării probei de funcționare și verificați de două ori dacă toate punctele de racord ale țevii de agent frigorific nu prezintă scurgeri. Pentru instrucțiuni de verificare din „Lista de verificări de efectuat”, procedați după cum urmează:

- Folosind telecomanda, readuceți unitatea la temperatura normală de funcționare.
- Cu banda izolatoare, înfășurați racordurile țevii agentului frigorific de interior pe care le-ați lăsat neacoperite în timpul procesului de instalare a unității interioare.

### DACĂ TEMPERATURA AMBIANTĂ ESTE SUB 16°C (60°F)

Nu puteți utiliza controlerul la distanță pentru a activa funcția de RĂCIRE atunci când temperatura ambiantă este sub 16°C/62°F. În acest caz, puteți utiliza butonul de **COMANDĂ MANUALĂ** pentru a testa funcția de RĂCIRE.

- Ridicați panoul frontal al unității interioare și ridicați-l până când se fixează cu un clic. Butonul **DE COMANDĂ MANUALĂ** este amplasat în partea dreaptă a unității.
- Apăsați-l de 2 ori pentru a selecta funcția de RĂCIRE.
- Efectuați o probă de funcționare ca de obicei.



# Ambalarea și despachetarea unității

## Instrucțiuni pentru ambalarea și despachetarea unității:

### Despachetare:

#### Unitate interioară:

1. Tăiați banda de închidere de pe cutie cu un cuțit, o tăietură în stânga, o tăietură la mijloc și o tăietură în dreapta.
2. Folosiți un clește pentru a scoate culele de închidere din partea superioară a cutiei.
3. Deschideți cutia.
4. Scoateți placa de susținere din mijloc, dacă este inclusă.
5. Scoateți pachetul de accesorii și cablul de racordare dacă este inclus.
6. Ridicați mașina din cutie și așezați-o în poziție orizontală.
7. Scoateți spuma din pachetul din stânga și din dreapta sau spuma de ambalare superioară și inferioară, dezlegați punga de ambalare.

#### Unitate exterioară

1. Tăiați cureaua de ambalare.
2. Scoateți unitatea din cutie.
3. Scoateți spuma din unitate.
4. Îndepărtați punga de ambalare de pe unitate.

### Ambalaj:

#### Unitate interioară:

1. Puneți unitatea interioară în punga de ambalare.
2. Atașați spuma din stânga și din dreapta sau spuma din partea de sus și de jos a ambalajului la unitate.
3. Puneți unitatea în cutie, apoi introduceți pachetul de accesorii.
4. Închideți cutia și sigilați-o cu bandă.
5. Utilizați cureaua de ambalare, dacă este necesar.

#### Unitate exterioară:

1. Puneți unitatea exterioară în punga de ambalare.
2. Puneți spuma inferioară în cutie.
3. Puneți unitatea în cutie, apoi așezați ambalajul din spumă din partea superioară pe unitate.
4. Închideți cutia și sigilați-o cu bandă.
5. Utilizați cureaua de ambalare, dacă este necesar.

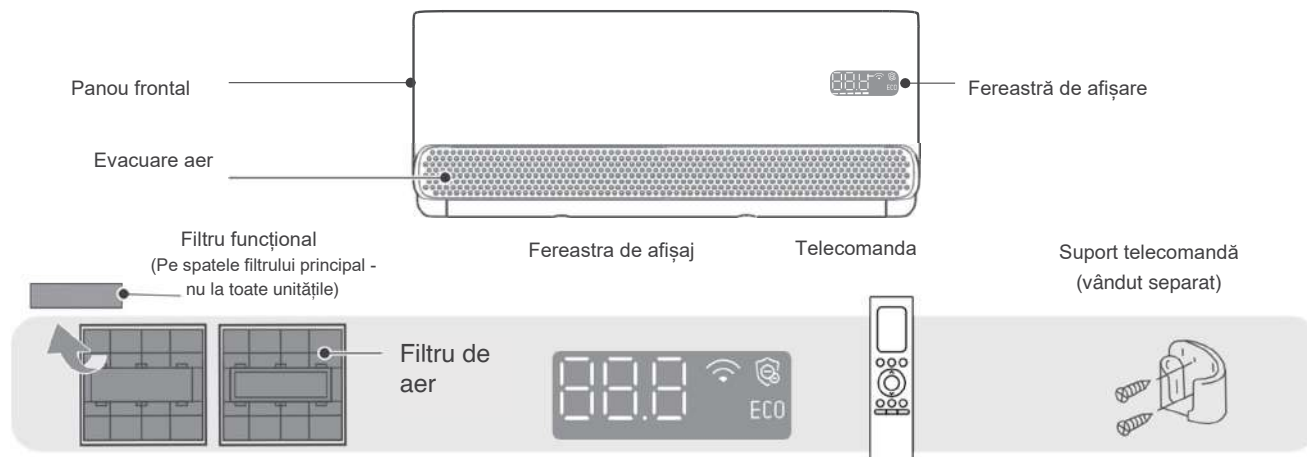
**NOTĂ:** Vă rugăm să păstrați toate produsele de ambalare, în cazul în care este posibil să aveți nevoie de ele ulterior.

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## NOTĂ

- Modelele diferite au panou frontal și fereastră de afișare diferite. Este posibil ca unele caracteristici descrise mai jos să nu fie aplicabile aparatului de aer condiționat pe care l-ați achiziționat. Vă rugăm să verificați fereastra de afișare interioară a unității pe care ați achiziționat-o.
- Ilustrațiile din acest manual sunt prezentate cu titlu explicativ. Forma reală a unității interioare poate fi puțin diferită.

## Afișaj unitate interioară



| Cod afișaj                    | Semnificații cod afișaj                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 88.8                          | • Afișează temperatura, funcția de operare și codurile de eroare.                                                                                                                                                                                                              |
| Wi-Fi                         | • Când este activată funcția de control wireless.                                                                                                                                                                                                                              |
| Shield                        | • Când funcția Air magic sau lampa UV-C (dacă există) este activată.                                                                                                                                                                                                           |
| ECO                           | • Când funcția ECO este activată.                                                                                                                                                                                                                                              |
| ON<br>(pentru 3 secunde când) | • TIMER ON (Temporizator pornit) este setat (dacă unitatea este OPRITĂ, „ON” rămâne pornit atunci când TIMER ON (Temporizator pornit) este setat ).<br>• Funcțiile lampă UV-C, Aer proaspăt (Fresh), Brezzeless, OSCILARE (SWING), TURBO sau SILENȚIOS (SILENT) sunt activate. |
| OF<br>(pentru 3 secunde când) | • Funcția TEMPORIZATOR OPRIT este setată.<br>• Funcțiile lampă UV-C, Aer proaspăt (Fresh), Brezzeless, OSCILARE (SWING), TURBO sau SILENȚIOS (SILENT) sunt dezactivate.                                                                                                        |
| df                            | • La dezghețare (unități de răcire și încălzire).                                                                                                                                                                                                                              |
| CL                            | • Când funcția de curățare activă este activată.                                                                                                                                                                                                                               |
| FP                            | • Când modul de încălzire la 8°C (46°F) este activat.                                                                                                                                                                                                                          |

## Temperatura de funcționare

Când aparatul de aer condiționat este utilizat în afara următoarelor intervale de temperatură, se pot activa anumite funcții de protecție de siguranță și pot determina oprirea unității.

### Tip inverter divizat

|                        | Modul RĂCIRE                                                                          | Modul ÎNCĂLZIRE      | Modul DEZUMIDIFICARE                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|
| Temp. camerei          | 16°C~32°C(60°F~90°F)                                                                  | 0°C~30°C(32°F~86°F)  | 10°C~32°C(50°F~90°F)                                     |
| Temperatura exterioară | 0°C~50°C(32°F~122°F)                                                                  | -15°C~24°C(5°F~75°F) | 0°C~50°C(32°F~122°F)                                     |
|                        | -15°C~50°C(5°F~122°F)<br>Pentru modelele cu sisteme de răcire cu temperatură scăzută. |                      |                                                          |
|                        | 0°C~52°C(32°F~126°F)<br>Pentru modele tropicale speciale                              | -15°C~24°C(5°F~75°F) | 0°C~52°C(32°F~126°F)<br>Pentru modele tropicale speciale |

#### PENTRU UNITĂȚI EXTERIOARE CU ÎNCĂLZITOR ELECTRIC AUXILIAR

Când temperatura exterioară este sub 0°C (32°F), vă recomandăm insistent să mențineți unitatea conectată în permanență pentru a asigura o performanță continuă fără probleme.

### Tip cu turație fixă

|                        | Modul RĂCIRE                                                                          | Modul ÎNCĂLZIRE      | Modul DEZUMIDIFICARE                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Temp. camerei          | 16°C~32°C (60°F~90°F)                                                                 | 0°C~30°C (32°F~86°F) | 10°C~32°C(50°F~90°F)                                       |
| Temperatură exterioară | 18°C~43°C (64°F~109°F)                                                                | -7°C~24°C(19°F~75°F) | 11°C~43°C (52°F~109°F)                                     |
|                        | -7°C~43°C (19°F~109°F)<br>Pentru modelele cu sisteme de răcire cu temperatură scăzută |                      | 18°C~43°C (64°F~109°F)                                     |
|                        | 18°C~52°C (64°F~126°F)<br>Pentru modele tropicale speciale                            | -15°C~24°C(5°F~75°F) | 18°C~52°C (64°F~126°F)<br>Pentru modele tropicale speciale |

**NOTĂ:** Dacă aparatul de aer condiționat funcționează atunci când umiditatea relativă a camerei depășește 80%, suprafața aparatului de aer condiționat poate atrage condensul. Vă rugăm să setați capacul de aer vertical la unghiul maxim (vertical față de podea) și să setați modul de ventilație RIDICATĂ.

## Pentru a optimiza și mai mult performanța unității dvs., procedați după cum urmează:

- Țineți ușile și ferestrele închise.
- Limitați consumul de energie utilizând funcțiile de oprire programată.
- Nu blocați fantele de admisie sau de evacuare a aerului.
- Inspectați și curățați în mod regulat filtrele de aer.

## Alte caracteristici

- **Repornire automată**  
Dacă unitatea își pierde alimentarea, va reporni automat cu setările anterioare după restabilirea alimentării.
- **Anti-mucegai(nu toate unitățile)**  
Când opriți unitatea din modurile COOL (răcire), AUTO (COOL) AUTO (RĂCIRE) sau DRY (DEZUMIDIFICARE), aparatul de aer condiționat va continua să funcționeze la o putere foarte scăzută pentru a usca apa condensată și a preveni creșterea mucegaiului.
- **Comanda wireless (în funcție de model)**  
Comanda wireless vă permite să controlați aparatul de aer condiționat utilizând telefonul mobil și o conexiune wireless.  
**Pentru accesul dispozitivului USB, operațiile de înlocuire a pieselor și de mentenanță, trebuie efectuate de personal profesionist.**
- **Funcția Active Clean (curățare activă) (unele unități)**
  - Tehnologia Active Clean îndepărtează praful când aderă la schimbătorul de căldură prin înghețarea automată și apoi dezghețarea rapidă a înghețului. Se va auzi un sunet „beep-beep”. Operația de curățare activă este utilizată pentru a produce mai multă apă condensată ca să se îmbunătățească efectul de curățare, iar aerul rece va fi suflat în afară. După curățare, ventilatorul intern continuă să funcționeze cu aer cald pentru a usca evaporatorul, menținând interiorul curat.
  - Când această funcție este activată, pe afișajul unității interioare apare „CL”, iar după 20 până la 130 de minute unitatea se va opri automat și va anula funcția Active Clean (Curățare activă).
  - Pentru unele unități, sistemul va începe procesul de curățare la temperaturi ridicate, iar temperatura de evacuare a aerului poate fi foarte ridicată.

Vă rugăm să păstrați distanța. Acest lucru va duce probabil la o creștere a temperaturii din cameră.
- **Memorie unghiulară a fanțelor de ventilație**  
Când porniți unitatea, fantele de ventilație vor relua automat unghiul anterior.
- **Funcția Air Magic+(nu toate unitățile)**  
Un emițător exterior cu tub dublu produce un câmp electric pentru a forma milioane de ioni negativi. Valul de ioni super negativ purifică aerul din încăpere.
- **Funcția avertizor Răcire (Cool)**  
Tehnologia Cool Flash poate răci foarte rapid o cameră întreagă. Acest lucru se realizează prin producerea unui volum mare de aer și a unui flux ridicat de aer.
- **Funcția avertizor încălzire (Heat Flash)**  
În mod similar, un flux rapid și puternic de aer încălzit poate încălzi, în timp scurt, o întreagă cameră.
- **Detectarea pierderilor de agent frigorific**  
Unitatea interioară va afișa automat „ELOC” atunci când detectează scurgeri de agent frigorific.
- **Funcția lămpi UV-C(nu toate unitățile)**  
Când este inițială funcția lămpii UV, lampa UV emite radiații UV-C pentru a ajuta la purificarea aerului din interior.
- **Funcția Breezeless (fără briză)**
  - Deflectoarele duble revoluționare pot modifica, redirecționa și dispersa fluxul de aer. Fluxul de aer poate fi temperat la nivelul preferat.
  - Bucurați-vă de aerul proaspăt, răcoros, cu briza directă mai multă sau mai puțină, așa cum doriți.
  - Deflectorul este format din mii de mini-găuri care pot transforma fluxul de aer puternic în mii de fluxuri mici de aer, oferindu-vă o senzație subtilă de răcire.

### Funcționarea Breezeless (fără briză)

Aparatul de aer condiționat va regla automat unghiul fantei și turația ventilatorului pe baza temperaturii și umidității din încăperea.

Există patru stări diferite de funcționare, vezi Fig. 1-4

Briza suflă la distanță

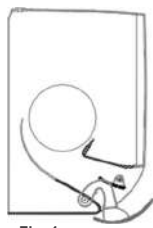


Fig. 1

Briză ușoară

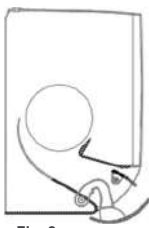


Fig. 2

Breezeless

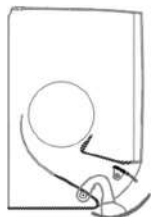


Fig. 3

Breezeless

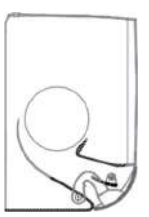


Fig. 4

NOTĂ: Pentru camere care necesită multă răcire sau dacă temperatura exterioară este foarte ridicată, nu se recomandă funcționarea fără briză, deoarece acest lucru poate duce la disconfort.

### Funcționarea în modul Sleep

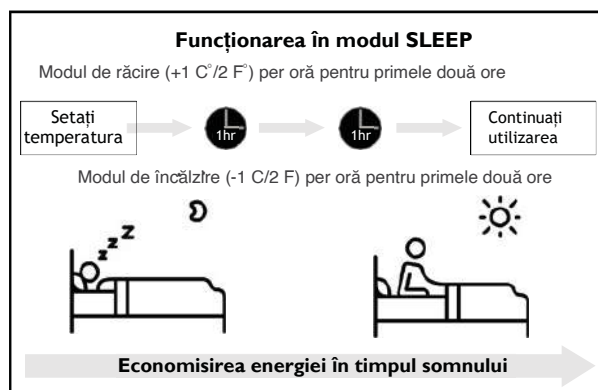
Funcția SOMN (SLEEP) este utilizată pentru a reduce consumul de energie în timpul somnului (este necesară mai puțină răcire sau încălzire în timpul ciclului de somn al corpului).

Apăsăți butonul **SLEEP** de la telecomandă în modul COOL (RĂCIRE). Unitatea va crește

temperatura cu 1°C (2°F) după prima oră. Aceasta va crește cu încă 1°C (2°F) după încă o oră. Viteza ventilatorului este reglată automat la SCĂZUT.

În modul HEAT (ÎNCĂLZIRE), funcția SOMN (SLEEP) va reduce temperatura cu 1°C (2°F) după prima oră. Aceasta va reduce temperatura cu încă 1°C (2°F) după încă o oră. Viteza ventilatorului este reglată automat la SCĂZUT.

Apoi, aparatul de aer condiționat va funcționa la noua temperatură pentru încă șase ore. După aceea, funcția SOMN (SLEEP) se va opri, turația ventilatorului va reveni la setarea inițială.



### Setarea unghiului de flux de aer

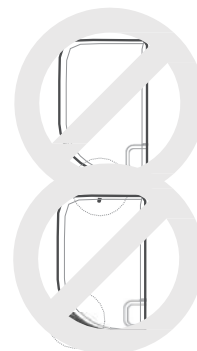


### NOTĂ : SETAREA UNGHIULUI FLUXULUI DE AER (TELECOMANDĂ)

În timp ce unitatea este pornită, utilizați butonul OSCILARE (SWING) de la telecomandă pentru a seta direcția (unghiul vertical/orizontal) fluxului de aer. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea Utilizare telecomandă.

### NOTĂ CU PRIVIRE LA UNGHIURILE FANTELOR

- Nu setați fantele la un unghi prea vertical pentru perioade lungi de timp când utilizați modul RĂCIRE (COOL) sau DEZUMIDIFICARE (DRY). Pe lama fantei se va forma condens, care se va scurge pe pardoseală și mobilier.
- Atunci când folosiți modul COOL (răcire) sau HEAT (încălzire), setarea fantei într-un unghi prea mic poate reduce performanța unității ca urmare a fluxului de aer restricționat.



- În conformitate cu cerința privind standardele relative, vă rugăm să setați fantele de aer verticale la unghiul maxim în timpul testului privind capacitatea de încălzire.



## NOTĂ

Nu deplasați fanta de ventilație cu mâna. Acest lucru va determina desincronizarea fantei. În acest caz, opriți unitatea și deconectați de la sursa de alimentare timp de câteva secunde, apoi reporniți unitatea. Aceasta va reseta fanta.

## PRECAUȚIE

Nu introduceți degetele în sau în apropierea suflantei și a părții de aspirare a unității. Ventilatorul de mare turație din interiorul unității poate provoca vătămări corporale.

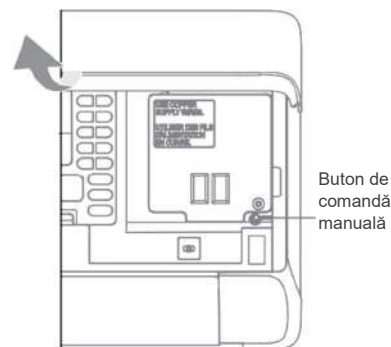
### Utilizare manuală (fără telecomandă)

#### PRECAUȚIE : PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

Butonul manual este destinat exclusiv testării și funcționării de urgență. Vă rugăm să nu folosiți această funcție decât dacă ați pierdut telecomanda și este absolut necesar. Pentru a reveni la funcționarea normală, folosiți telecomanda pentru activarea unității. Opriți unitatea înainte de utilizarea manuală.

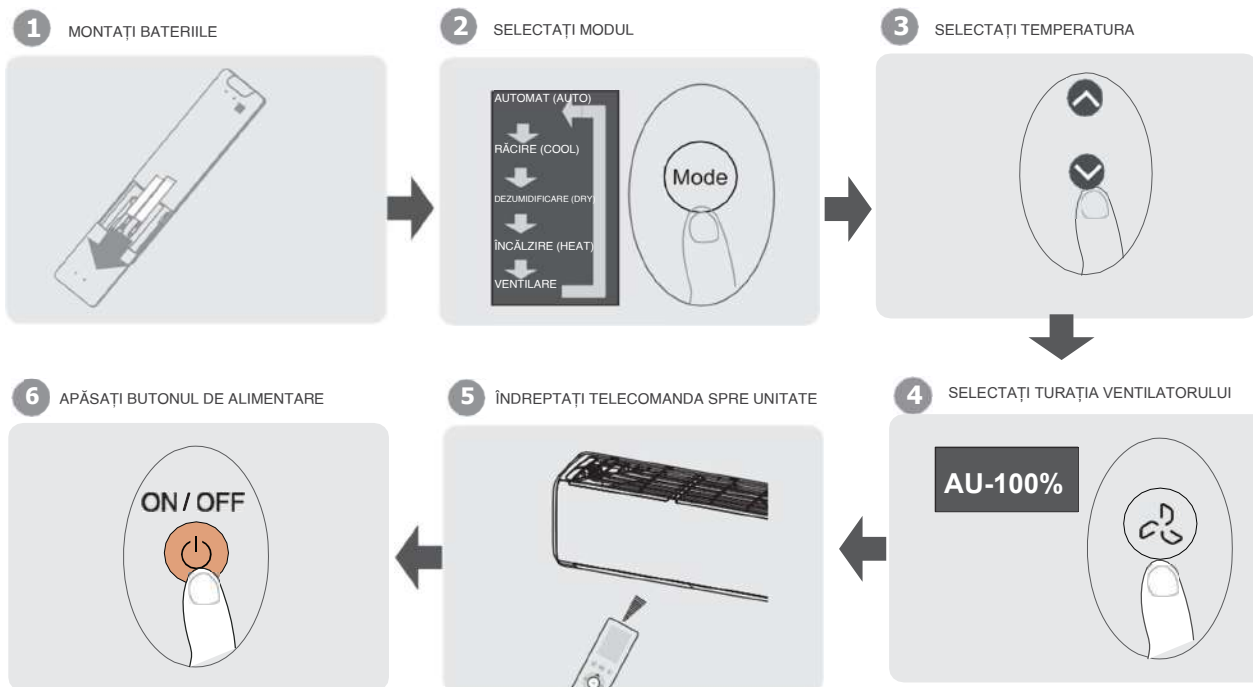
### Pentru a folosi manual unitatea:

- Deschideți panoul frontal al unității interioare.
- Localizați butonul de **COMANDĂ MANUALĂ** din partea dreaptă a unității.
- Apăsăți o dată **butonul de COMANDĂ MANUALĂ** pentru activarea modului de RĂCIRE FORȚATĂ.
- Apăsăți a doua oară **butonul de COMANDĂ MANUALĂ** pentru activarea modului RĂCIRE FORȚATĂ.
- Apăsăți a treia oară **butonul de COMANDĂ MANUALĂ** pentru a opri unitatea.
- Închideți panoul frontal.





### Ghid de pornire rapidă



### EXPLICAȚIA FUNCȚIEI

Consultați secțiunile Modul de utilizare a funcțiilor de bază și Modul de utilizare a funcțiilor avansate din acest manual pentru o descriere detaliată a modului de utilizare a aparatului de aer condiționat.

### NOTĂ SPECIALĂ

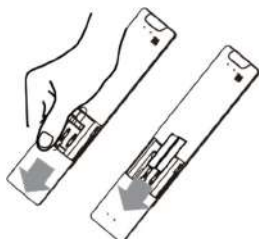
- Designul butoanelor de la unitatea dvs. poate să fie ușor diferit față de exemplul prezentat.
- Dacă unitatea interioară nu are o anumită funcție, apăsarea butonului acelei funcții de pe telecomandă nu va avea niciun efect.

## Manevrarea controlerului de la distanță

### Introducerea și înlocuirea bateriilor

Unitatea dvs. de aer condiționat poate fi dotată cu două baterii (unele unități). Puneți bateriile în telecomandă înainte de utilizare.

1. Glisați în jos capacul posterior de la telecomandă, expunând compartimentul bateriei.
2. Introduceți bateriile, acordând atenție pentru a potrivi capetele (+) și (-) ale bateriilor cu
3. simbolurile din interiorul compartimentului bateriei. Glisați capacul bateriei înapoi în poziție.



### Telecomanda

- Lumina directă a soarelui poate interfera cu receptorul de semnal infraroșu.
- Trebuie să existe o linie vizuală clară între telecomandă și aparat.
- Dacă semnalele de la telecomandă se întâmplă să controleze un alt aparat, mutați aparatul într-o altă locație sau contactați serviciul de relații cu clienții.

### Eliminarea bateriei

- Nu aruncați bateriile ca deșeuri municipale nesortate. Consultați legile locale pentru eliminarea corectă a bateriilor.
- Bateriile pot avea un simbol chimic în partea de jos a pictogramei de eliminare. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conține un metal greu care depășește o anumită concentrație.
- Un exemplu este Pb: Plumb (>0,004%).
- Aparatele și bateriile uzate trebuie tratate într-o instalație specializată pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Prin asigurarea eliminării corecte, veți contribui la evitarea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.



### Performanța bateriei

Pentru o performanță optimă a produsului:

- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, sau bateriile de mărci diferite.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul mai mult de 2 luni.

### Note pentru utilizarea telecomenzii

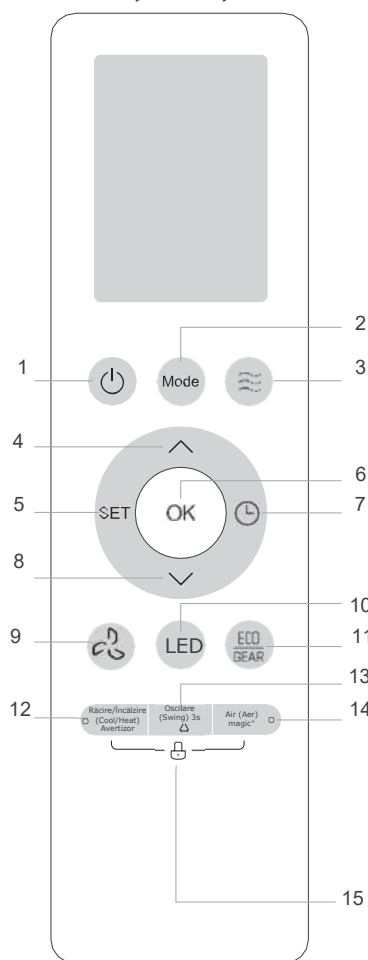
Dispozitivul va respecta reglementările naționale locale.

- În Canada, aceasta trebuie să respecte CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- În SUA, acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC. Utilizarea se va face cu respectarea următoarelor două condiții:
  - (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferență dăunătoare, și
  - (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferența care poate cauza funcționarea nedorită a acestuia.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, conform părții 15 a Regulilor FCC (Comisia federală de comunicații). Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare asupra comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există niciun fel de garanție că astfel de interferențe nu pot apărea în anumite instalații. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare asupra recepției posturilor de radio sau televiziune, interferențe ce pot fi identificate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență, pentru asistență.
- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

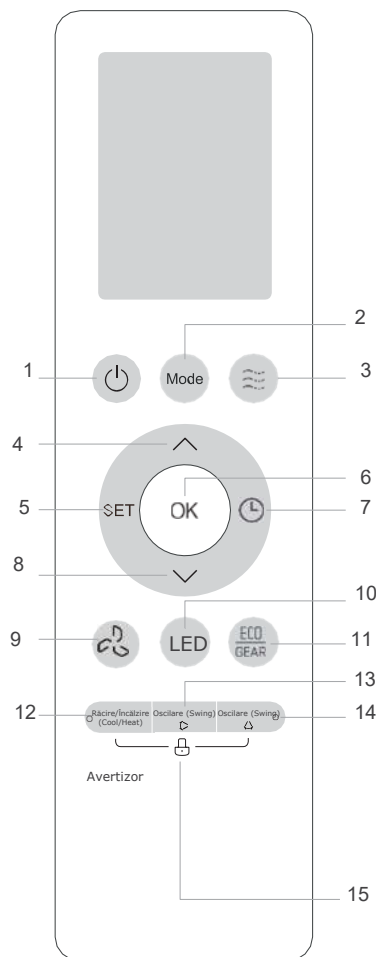
## Butoane și funcții



Model : RG10N7(2HS)/BGEF

| Descriere |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.1      | PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)<br>Pornește și oprește unitatea.                                                                                                                                                                    |
| Nr.2      | MODE (MOD)<br>Automat (Auto) > Răcire (Cool)> Dehumidificare (Dry) Încălzire (> Heat )<br>Ventilare (> Fan)<br><b>NOTĂ:</b> Modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) nu este acceptat numai de aparatul de răcire.                            |
| Nr.3      | BREEZE<br>Breezeless (fără briză) > Breeze away (briză la distanță) > Breeze mild (briză blândă)>Stop                                                                                                                       |
| Nr.4      | TEMP.<br>Crește temperatura în trepte de 0,5 °C (1°F). Temperatura maximă este de 30°C (86°F).<br>(Apăsând în mod simultan butoanele  &  timp de 3 secunde, va alterna afișajul temperaturii între °C și °F).               |
| Nr.5      | SET<br>Active Clean(curățare activă)>Sleep(Somn) > Follow Me > mod AP > Active clean(curățare activă)                                                                                                                       |
| Nr.6      | OK<br>Utilizat pentru a confirma funcțiile selectate                                                                                                                                                                        |
| Nr.7      | TEMPORIZATOR (TIMER)<br>Setați temporizatorul pentru a porni sau opri unitatea                                                                                                                                              |
| Nr.8      | TEMP.<br>Scade temperatura în trepte de 0,5°C (1°F). Temperatura minimă este 16°C (60°F)                                                                                                                                    |
| Nr.9      | TURAȚIE VENTILATOR<br>AU > 20% > 40% >60% > 80% > 100%<br>Apăsați butonul TEMP  sau  pentru a mări/reduce turația ventilatorului în trepte de 1%.                                                                           |
| Nr.10     | LED<br>Activează și dezactivează afișajul LED și avertizarea sonoră a aparatului de aer condiționat                                                                                                                         |
| Nr.11     | ECO/GEAR<br>ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Mod setat anterior > ECO                                                                                                                                                          |
| Nr.12     | Răcire/încălzire (Cool/Heat)<br>Avertizor Răcire/Încălzire (Cool/Heat)<br>Reduceți (mod răcire) sau creșteți temperatura (mod încălzire) într-un timp scurt.                                                                |
| Nr.13     | OSCILARE<br>Pornește și oprește mișcarea fantei orizontale. Mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a activa funcția de oscilare automată a fantei verticale (unele unități).                                             |
| Nr.14     | Funcția Air Air magic+<br>magic Utilizat pentru a porni/opri funcția Air magic și lampa UV-C (dacă există).                                                                                                                 |
| Nr.15     | Răcire/încălzire Avertizor<br>Aer magic +<br>BLOCARE<br>Apăsați simultan aceste două butoane timp de 5 secunde pentru a bloca tastatura. Apăsați simultan aceste două butoane timp de 2 secunde pentru a debloca tastatura. |

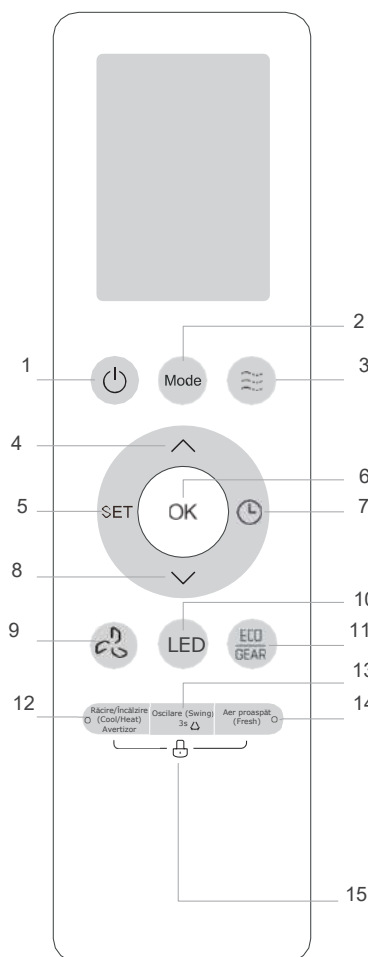
## Butoane și funcții



Model: RG10N8(2HS)/BGEF

| Descriere |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.1      | <b>PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)</b><br>Pornește și oprește unitatea.                                                                                                                                                      |
| Nr.2      | <b>MODE (MOD)</b><br>Automat (Auto) > Răcire (Cool)> Dehumidificare (Dry) Încălzire (> Heat )<br>Ventilare (> Fan)<br><b>NOTĂ:</b> Modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) nu este acceptat numai de aparatul de răcire.              |
| Nr.3      | <b>BREEZE</b><br>Breezeless (fără briză) > Breeze away (briză la distanță) > Breeze mild (briză blândă)>Stop                                                                                                         |
| Nr.4      | <b>TEMP.</b><br>Crește temperatura în trepte de 0,5 °C (1°F). Temperatura maximă este de 30°C (86°F).<br>(Apăsând în mod simultan butoanele  &  timp de 3 secunde, va alterna afișajul temperaturii între °C și °F). |
| Nr.5      | <b>SET</b><br>Active Clean(curățare activă)>Sleep(Somn) > Follow Me > mod AP* > Active clean(curățare activă)<br><b>[*]:</b> În funcție de model                                                                     |
| Nr.6      | <b>OK</b><br>Utilizat pentru a confirma funcțiile selectate                                                                                                                                                          |
| Nr.7      | <b>TEMPORIZATOR (TIMER)</b><br>Setați temporizatorul pentru a porni sau opri unitatea                                                                                                                                |
| Nr.8      | <b>TEMP.</b><br>Scade temperatura în trepte de 0,5°C (1°F). Temperatura minimă este 16°C (60°F)                                                                                                                      |
| Nr.9      | <b>TURAȚIE VENTILATOR</b><br>AU > 20% >40% >60% > 80% > 100%<br>Apăsați butonul TEMP  sau  pentru a mări/reduce turația ventilatorului în trepte de 1%.                                                              |
| Nr.10     | <b>LED</b><br>Activează și dezactivează afișajul LED și avertizarea sonoră a aparatului de aer condiționat                                                                                                           |
| Nr.11     | <b>ECO/GEAR</b><br>ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Mod setat anterior > ECO                                                                                                                                            |
| Nr.12     | <b>Avertizor Răcire/Încălzire (Cool/Heat)</b><br>Avertizor<br>Reduceți (mod răcire) sau creșteți temperatura (mod încălzire) într-un timp scurt.                                                                     |
| Nr.13     | <b>OSCILARE(sus și jos)</b><br>Pornește și oprește mișcarea fantei orizontale. Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a activa funcția de oscilare automată a deflectorului orizontal(unele unități).                |
| Nr.14     | <b>OSCILARE(stânga și dreapta)</b><br>Pornește și oprește mișcarea fantei verticale.                                                                                                                                 |
| Nr.15     | <b>BLOCARE</b><br>Avertizor<br>Apăsați simultan aceste două butoane timp de 5 secunde pentru a bloca tastatura. Apăsați simultan aceste două butoane timp de 2 secunde pentru a debloca tastatura.                   |

## Butoane și funcții

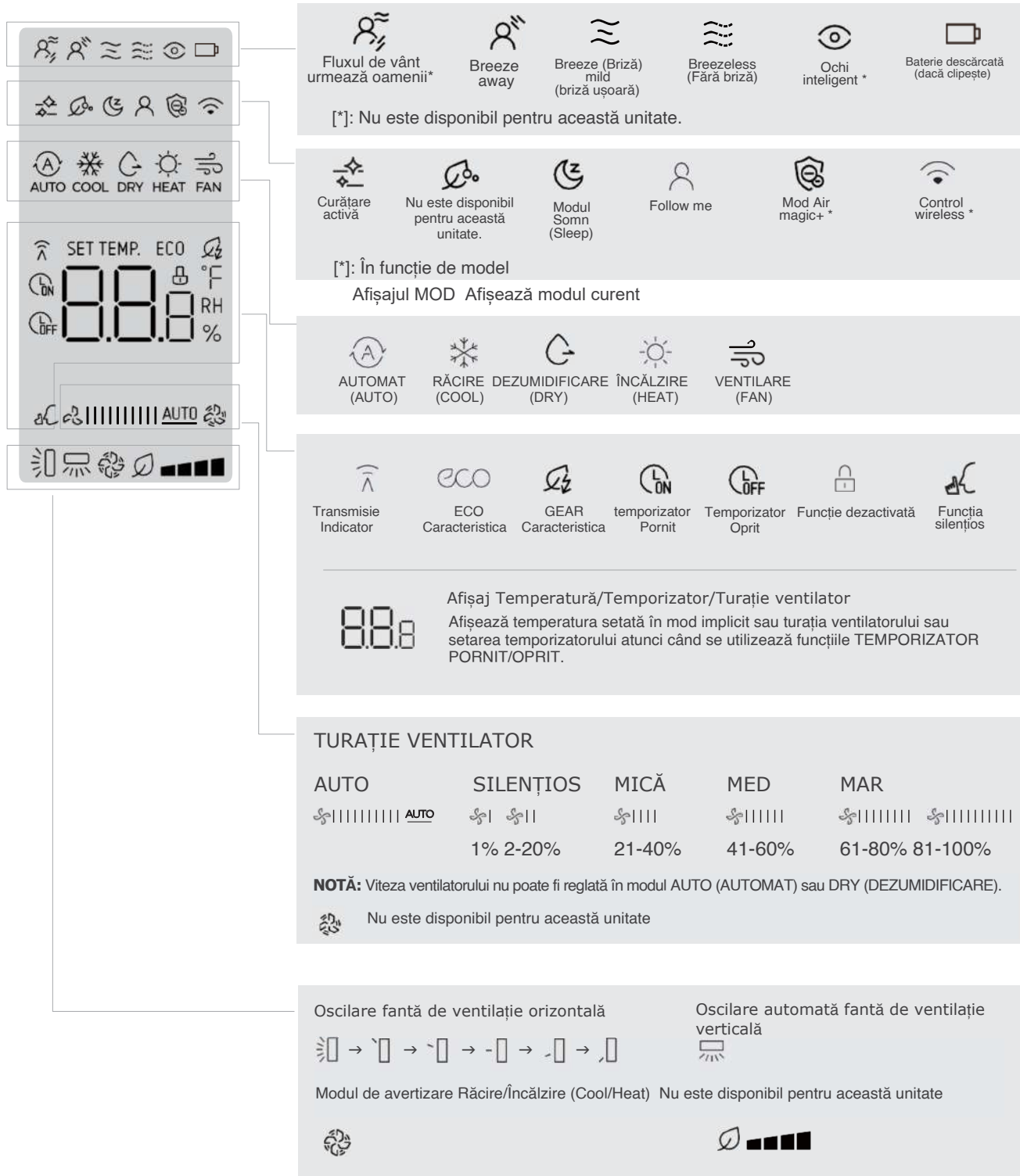


Model: RG10N9(2HS)/BGEF

| Descriere |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.1      | PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)<br>Pornește și oprește unitatea.                                                                                                                                                                                             |
| Nr.2      | MODE (MOD)<br>Automat (Auto) > Răcire (Cool)> Dehumidificare (Dry) Încălzire (> Heat ) Ventilare (> Fan)<br><b>NOTĂ:</b> Modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) nu este acceptat numai de aparatul de răcire.                                                        |
| Nr.3      | BREEZE<br>Breezeless (fără briză) > Breeze away (briză la distanță) > Breeze mild (briză blândă)>Stop                                                                                                                                                |
| Nr.4      | TEMP.<br>Crește temperatura în trepte de 0,5 °C (1°F). Temperatura maximă este de 30°C (86°F).<br>(Apăsând în mod simultan butoanele  &  timp de 3 secunde, va alterna afișajul temperaturii între °C și °F).                                        |
| Nr.5      | SET<br>Active Clean(Curățare activă)>Sleep(Somn) > Follow Me > mod AP* > Active clean(Curățare activă)<br><br>[*]: În funcție de model                                                                                                               |
| Nr.6      | OK<br>Utilizat pentru a confirma funcțiile selectate                                                                                                                                                                                                 |
| Nr.7      | TEMPORIZATOR (TIMER)<br>Setați temporizatorul pentru a porni sau opri unitatea                                                                                                                                                                       |
| Nr.8      | TEMP.<br>Scade temperatura în trepte de 0,5°C (1°F). Temperatura minimă este 16°C (60°F)                                                                                                                                                             |
| Nr.9      | TURAȚIE VENTILATOR<br>AU > 20% >40% > 60% > 80% > 100%<br>Apăsați butonul TEMP  sau  pentru a mări/reduce turația ventilatorului în trepte de 1%.                                                                                                    |
| Nr.10     | LED<br>Activează și dezactivează afișajul LED și avertizarea sonoră a aparatului de aer condiționat                                                                                                                                                  |
| Nr.11     | ECO/GEAR<br>ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Mod setat anterior > ECO                                                                                                                                                                                   |
| Nr.12     | Avertizor Răcire/Încălzire (Cool/Heat)<br>Reduceți (mod răcire) sau creșteți temperatura (mod încălzire) într-un timp scurt.                                                                                                                         |
| Nr.13     | OSCILARE<br>Pornește și oprește mișcarea fantei orizontale. Mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a activa funcția de oscilare automată a fantei verticale (unele unități).                                                                      |
| Nr.14     | Aer proaspăt (Fresh)<br>Pornește și oprește funcția lămpii UV-C.                                                                                                                                                                                     |
| Nr.15     | Aer proaspăt (Fresh) Răcire/Încălzire (Cool/Heat) Avertizor<br><b>BLOCARE</b><br>Apăsați simultan aceste două butoane timp de 5 secunde pentru a bloca tastatura. Apăsați simultan aceste două butoane timp de 2 secunde pentru a debloca tastatura. |

## Indicatoare cu afișaj telecomandă

Informații afișate atunci când controlerul de la distanță este pornit.



### NOTĂ

1. Toți indicatorii de mai sus sunt pentru informare. Dar, în timpul funcționării efective, pe afișaj sunt afișați numai indicatorii relevanți.

## Modul de utilizare a funcțiilor de bază

### NOTĂ

Înainte de utilizare, asigurați-vă că unitatea este conectată și că sursa de alimentare este disponibilă.

#### Modul AUTO

Selectați modul AUTO



Setați temperatura dorită



Porniți aparatul de aer condiționat



#### NOTĂ:

1. În modul de funcționare AUTOMAT (AUTO), unitatea va selecta automat funcția RĂCIRE (COOL), VENTILARE (FAN) sau ÎNCĂLZIRE (HEAT) în funcție de temperatura selectată.
2. În modul AUTOMAT (AUTO), turația ventilatorului nu poate fi setată.

#### Mod RĂCIRE (COOL) sau ÎNCĂLZIRE (HEAT)

Selectați modul COOL/ HEAT



Setați temperatura



Setați turația ventilatorului



Porniți aparatul de aer condiționat



#### Modul DEZUMIDIFICARE

Selectați modul DRY (DEZUMIDIFICARE)



Setați temperatura dorită



Porniți aparatul de aer condiționat



**NOTĂ:** În modul DRY (DEZUMIDIFICARE), turația ventilatorului nu poate fi setată, deoarece a fost deja controlată automat.

#### Modul VENTILARE (FAN)

Selectați modul VENTILARE (FAN)



Setați turația ventilatorului



Porniți aparatul de aer condiționat



**NOTĂ:** În modul VENTILARE (FAN), nu puteți seta temperatura. În consecință, pe telecomanda telecomenzii nu se afișează nicio temperatură.

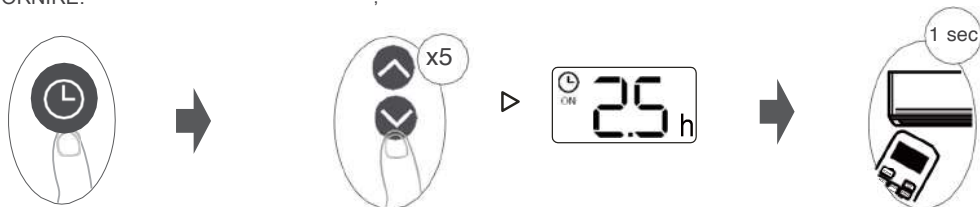
## Setarea TEMPORIZATORULUI

**TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT** - Setai intervalul de timp după care unitatea va porni/opri automat.

### Setarea TEMPORIZATOR PORNIT (TIMER ON)

Apăsați butonul TEMPORIZATOR pentru a iniția secvența temporală pentru PORNIRE.

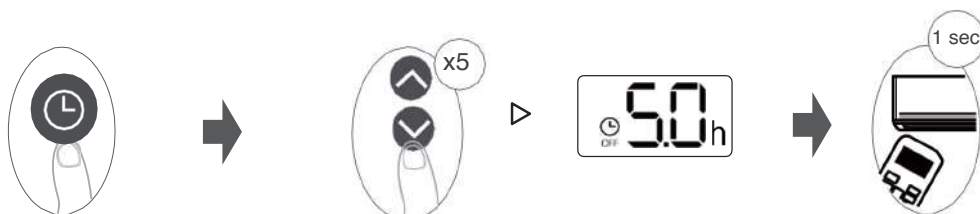
Apăsați butoanele de temperatură sus (up) sau down (jos) pentru a seta durata de timp după care doriți ca unitatea să PORNEASCĂ. Așteptați 1 secundă pentru a activa ora de pornire a unității.



### Setarea TEMPORIZATOR OPRIT (TIMER OFF)

Apăsați butonul TEMPORIZATOR pentru a iniția secvența temporală pentru OPRIRE.

Apăsați butoanele up sau down pentru a seta durata de timp după care doriți ca unitatea să se OPREASCĂ. Așteptați 1 secundă pentru a activa ora de oprire a unității.

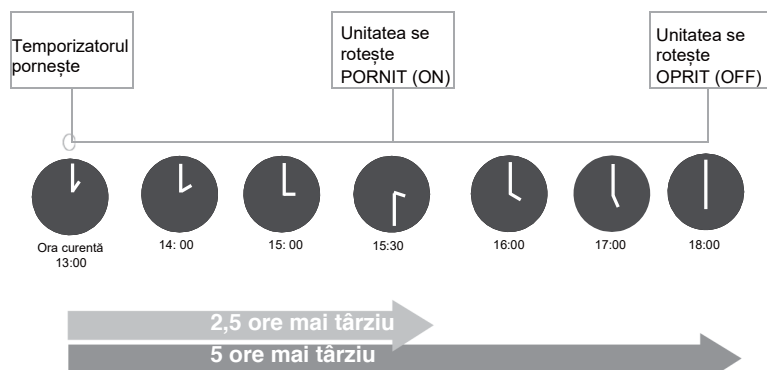
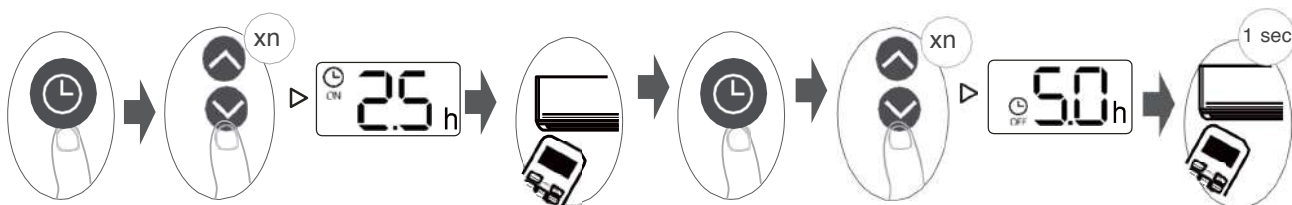


### OTĂ:

- La setarea funcției TEMPORIZATOR PORNIT (TIMER ON) sau TEMPORIZATOR OPRIT (TIMER OFF), durata de timp va crește în trepte de 30 minute la fiecare apăsare, până la 10 ore. După 10 ore și până la 24, va crește în trepte de 1 oră. (De exemplu, apăsați de 5 ori pentru a obține 2,5 ore și apăsați de 10 ori pentru a obține 5 ore) temporizatorul va reveni la 0.0 după 24.
- Anulați oricare dintre funcții prin setarea temporizatorului la 0.0h.

### Setare TEMPORIZATOR PORNIT (TIMER ON) și TEMPORIZATOR OPRIT (TIMER OFF) (exemplu)

Rețineți că perioadele de timp setate pentru ambele funcții se referă la ore după ora curentă.



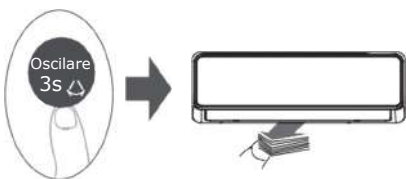
Exemplu: Dacă temporizatorul curent indică ora 13:00, pentru a seta temporizatorul ca mai sus, unitatea va porni cu 2,5 ore mai târziu (15:30) și se va opri la ora 18:00.



## Modul de utilizare a funcțiilor avansate

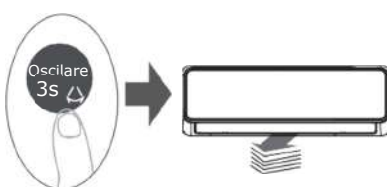
### Funcția Oscilare (Swing)

Apăsați butonul de oscilare

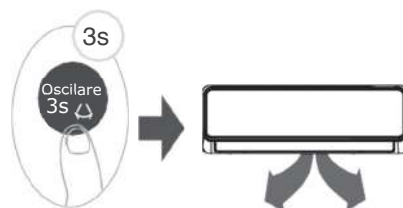


Fanta orizontală va oscila automat în sus și în jos atunci când apăsați butonul Oscilare (Swing).

Setați direcția fluxului de aer

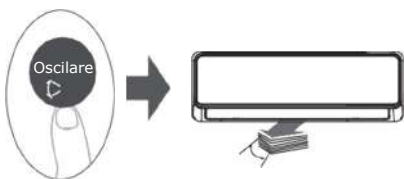


Dacă apăsați în continuare butonul OSCILARE (SWING), pot fi setate cinci direcții diferite ale fluxului de aer. Fanta se va deplasa treptat de fiecare dată când apăsați butonul. Apăsați butonul până când ajungeți în direcția pe care o preferați.

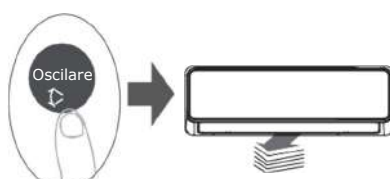


Mențineți butonul apăsat mai mult de 3 secunde pentru a activa funcția de oscilare verticală a fantei. (în funcție de model)

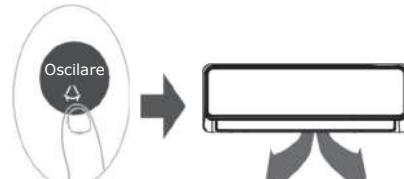
Apăsați butonul de oscilare    Setează direcția fluxului de aer



Fanta orizontală va oscila automat în sus și în jos atunci când apăsați butonul Oscilare (Swing).



Dacă apăsați în continuare butonul OSCILARE (SWING), pot fi setate cinci direcții diferite ale fluxului de aer. Fanta se va deplasa treptat de fiecare dată când apăsați butonul. Apăsați butonul până când ajungeți în direcția pe care o preferați.



Apăsați acest buton, funcția de oscilare verticală a fantei este activată.

### AFIȘAJ LED



Apăsați acest buton pentru a porni și a opri afișajul unității interioare.



Apăsați acest buton mai mult de 5 secunde (unele unități)

Continuați să apăsați acest buton mai mult de 5 secunde, unitatea interioară va afișa temperatura reală din cameră. Apăsați din nou mai mult de 5 secunde va reveni pentru a afișa temperatura setată.

### Funcție Avertizor Răcire/Încălzire (Cool/Heat)

Apăsați acest buton



Atunci când apăsați acest buton în modul RĂCIRE (COOL), funcția avertizor Răcire (Cool) va porni. Unitatea va produce un volum mare de aer și un debit mare de aer, temperatura din toată camera va fi redusă într-un timp scurt.

Atunci când apăsați acest buton în modul HEAT (ÎNCĂLZIRE), funcția avertizor Încălzire (Heat) va porni. Fluxul de aer cald rapid și puternic va încălzi întreaga cameră într-un timp scurt.

### Funcția ECO/ GEAR



Apăsați acest buton pentru a intra într-unul dintre următoarele moduri de eficiență energetică:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Modul de setare anterior → ECO.....

Notă: Această funcție este disponibilă numai în modul RĂCIRE (COOL).

#### Funcționare ECO:

Dacă este utilizat în timpul modului de răcire, apăsarea acestui buton va regla automat temperatura la 24°C/75°F și puneți turația ventilatorului pe Auto (Automat) pentru a economisi energie. Dacă temperatura setată este mai mare, aceasta va rămâne la setarea respectivă.

**NOTĂ:** Apăsarea din nou a butonului ECO sau modificarea modului sau reglarea temperaturii setate la mai puțin de 24°C/75°F va opri funcționarea ECO.

În cazul funcționării ECO, temperatura setată nu trebuie să fie mai mică de 24°C/75°F. Acest lucru poate duce la o răcire insuficientă. Apăsați din nou butonul ECO pentru a reveni la funcționarea normală.

#### Funcționare GEAR:

Apăsați butonul ECO/GEAR pentru a intra în modul de funcționare GEAR după cum urmează:

75% (până la 75% consum de energie electrică) □ 50% (până la 50% consum de energie electrică) □

Modul de setare anterior.

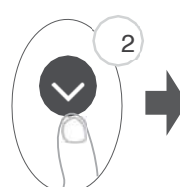
### Funcția Silențios (Silent)



Mențineți apăsat butonul Ventilare (Fan) mai mult de 2 secunde pentru a activa/dezactiva funcția Silențios (Silent).

Datorită funcționării de joasă frecvență a compresorului, aceasta poate avea ca rezultat o capacitate insuficientă de răcire sau încălzire. Apăsarea butonului PORNIT/OPRIT, Mode, Somn (Sleep), Turbo (Boost) sau Curățare (Clean) în timpul funcționării va anula funcția silențios.

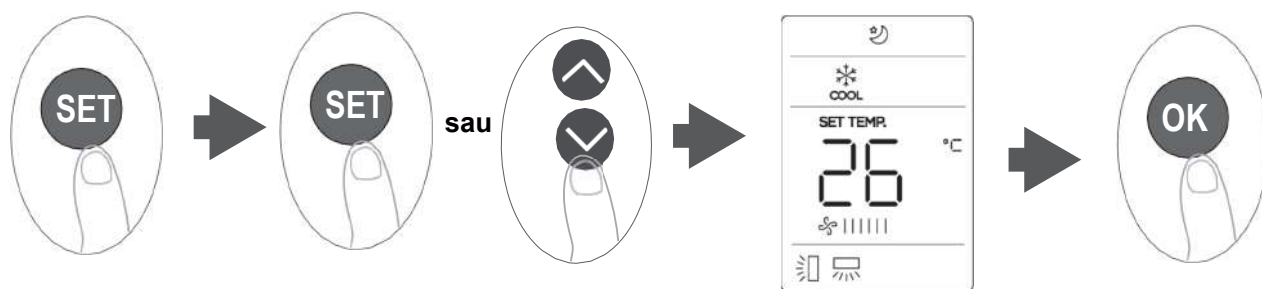
### Funcția FP



Apăsați acest buton de două ori rapid în timpul modului ÎNCĂLZIRE (HEAT) și la setarea temperaturii de 16°C/60°F pentru a activa funcția FP.

Unitatea va funcționa la turație mare a ventilatorului (în timp ce compresorul este pornit), cu temperatura setată automat la 8°C/46°F.

## Funcția SET



- Apăsați butonul „SET” pentru a schimba funcția, apoi apăsați din nou butonul „SET” sau „TEMP” ▼ sau butonul „TEMP” ▲ pentru a selecta funcția dorită. Simbolul selectat va clipi în zona de afișare, apăsați butonul OK pentru a confirma.
- Pentru a anula funcția selectată, efectuați aceleași proceduri ca mai sus.
- Apăsați butonul „SET” pentru a derula funcțiile de operare după cum urmează:

Curățare activă, (Active Clean) → Somn (Sleep) → Urmează-mă (Follow Me) → mod AP\* ()

### Funcția de curățare activă

Tehnologia Active Clean elimină praful și mușchiul care pot provoca mirosuri. Active Clean îngheață și dezgheață rapid schimbătorul de căldură, pentru a curăța materialul care a aderat la acesta. Când această funcție este activată, unitatea interioară indică „CL”. După 20 până la 130 minute, unitatea se va opri automat și va anula funcția CURĂȚARE (CLEAN).

### Funcția Somn (Sleep) ()

Funcția SLEEP este utilizată pentru a reduce consumul de energie în timpul somnului (și nu aveți nevoie de aceleași setări de temperatură pentru a vă simți confortabil).

**NOTĂ:** Funcția SOMN (SLEEP) nu este disponibilă în modul VENTILARE (FAN) sau modul DEZUMIDIFICARE (DRY).

### Funcția AP () (unele unități) :

Utilizați butonul „SET” pentru a alege modul AP (Access Point) pentru a activa configurarea wireless. Dacă această funcție nu este disponibilă pe această unitate, este posibil să intrați în modul AP, apăsând continuu butonul „LED” de 7 ori în 10 secunde.

### Funcția Urmează-mă (Follow Me) ()

Funcția URMĂREȘTE-MĂ (FOLLOW ME) permite telecomenzii să măsoare temperatura în locația sa actuală și să trimită acest semnal către aparatul de aer condiționat la interval de 3 minute.

Atunci când utilizați modurile AUTOMAT (AUTO), RĂCIRE (COOL) sau HEAT (ÎNCĂLZIRE), măsurarea temperaturii ambientale de la telecomandă (și nu de către unitatea interioară) va permite aparatului de aer condiționat să optimizeze temperatura din jurul dvs. și să asigure un confort maxim.

**NOTĂ:** Apăsați și mențineți apăsat butonul avertizor Răcire (Cool)/Încălzire (Heat) timp de 7 secunde pentru a activa/dezactiva funcția de memorie a funcției Urmărește-mă (Follow Me).

- Dacă funcția de memorie este activată, Pe ecran este afișat „On” timp de 3 secunde.
- Dacă funcția de memorie este dezactivată, pe ecran este afișat „OFF” timp de 3 secunde.
- În timp ce funcția de memorie este activată, apăsarea butonului „ON/OFF”, schimbarea modului sau întreruperea alimentării cu energie nu va anula funcția Urmărește-mă (Follow me).

### 1 SPECIFICAȚIE:

- APP Modul de control Model: EU-SK110, US-SK110
- Tip antenă: Antenă PCB imprimată
- Bandă de frecvență: 2400-2483,5 MHz
- Temperatura de funcționare: 0°C~45 C°/32°F~113 F°
- Umiditate de funcționare: 10%~85%
- Putere absorbită: c.c. 5V/500mA
- Putere TX maximă: <20dBm

### 2 MĂSURI DE PRECAUȚIE:

#### ● Compatibilitate aplicație:

- Aplicația este disponibilă atât pentru iOS, cât și pentru Android, însă este posibil ca versiunile mai vechi să nu mai fie compatibile. Vă rugăm să mențineți aplicația actualizată cu cea mai recentă versiune. Midea nu oferă nicio garanție de compatibilitate și nu este responsabilă pentru problemele apărute ca urmare a acestora.
- Aplicația este supusă actualizărilor fără notificare prealabilă pentru îmbunătățirea funcției produsului.

#### ● Securitate wireless:

- Smart Kit acceptă următoarele protocoale de securitate: WPA-PSK / WPA2-PSK / WPA3-SAE.
- Poate fi folosit cu sau fără criptare, deși criptarea este recomandată cu insistență.

#### ● Conectivitate:

- Problemele de rețea pot provoca ocazional perioade de inactivitate. Afișajul unității și aplicația pot deveni nesincronizate, dar acest lucru se va rezolva atunci când rețeaua este restabilită.
- În cazul în care rețeaua rămâne indisponibilă, este posibil să fie necesar să rulați din nou procesul de configurare. Schimbarea rețelei wireless va necesita reconfigurarea dispozitivului.

#### ● Configurație:

- Procesul actual de configurare a rețelei poate varia ușor față de manual. Vă rugăm să verificați site-ul web al serviciului pentru mai multe informații.

#### ● Revenirea la setările din fabrică:

- Atunci când utilizatorul șterge dispozitivul din APLICAȚIE, modulul revine automat la setările din fabrică.

### 3 UTILIZAREA APLICAȚIEI SMARTHOME

⚠️ Asigurați-vă că telefonul dvs. mobil este conectat la rețeaua wireless de acasă, semnalul wireless de bandă de 2,4 GHz este activat pe routerul dvs. wireless și cunoașteți parola de rețea.

⚠️ Porniți Bluetooth pe telefon și dispozitivul trebuie, de asemenea, să fie alimentat.

#### Pasul 1: Descărcați aplicația SmartHome

Scanați codul QR de mai jos pentru a descărca aplicația SmartHome din app store sau căutați-o direct în Google Play Store sau Apple App Store.



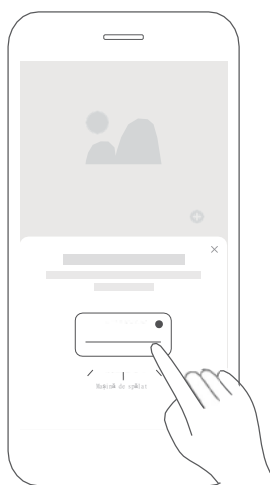
#### Pasul 2: Autentificați-vă

Deschideți aplicația SmartHome. Autentificați-vă direct dacă aveți un cont SmartHome existent sau un cont nou. Alternativ, puteți utiliza, de asemenea, o platformă de autentificare terță parte.



#### Pasul 3: Conectarea dispozitivului

- 1) Când vă autentificați, este posibil să vedeți mesajul „Dispozitive inteligente descoperite în apropiere”. Atingeți pentru a adăuga dispozitivul.



- 2) Dacă nu apare niciun astfel de mesaj, procedați astfel urmează:

Atingeți "+" și selectați dispozitivul în lista de dispozitive disponibile din apropiere. Dacă dispozitivul dvs. nu apare pe listă, vă rugăm să adăugați dispozitivul manual, selectând mai întâi categoria dispozitivului, de ex. AC portabil.



- 3) Urmăți pașii din aplicație pentru a vă conecta dispozitivul la rețeaua wireless. Dacă dispozitivul dvs. nu se conectează, urmați instrucțiunile suplimentare din aplicație.

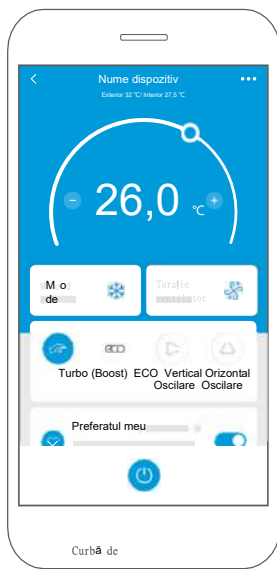
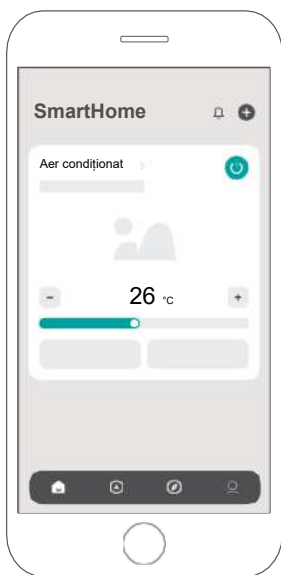


#### Pasul 4: Controlul dispozitivului

După asocierea cu succes, va fi creat un card pentru dispozitiv în aplicația SmartHome.

Comenzile rapide pentru funcțiile de bază vor apărea pe card, cum ar fi schimbarea temperaturii sau pornirea sau oprirea dispozitivului.

Atingerea cardului va dezvălui caracteristici și setări suplimentare. Designul real al interfeței cu utilizatorul (UI) poate arăta diferit față de exemplele date datorită actualizărilor aplicației.



## Economie iECO-AI(nu la toate unitățile)

### Valoare funcțională:

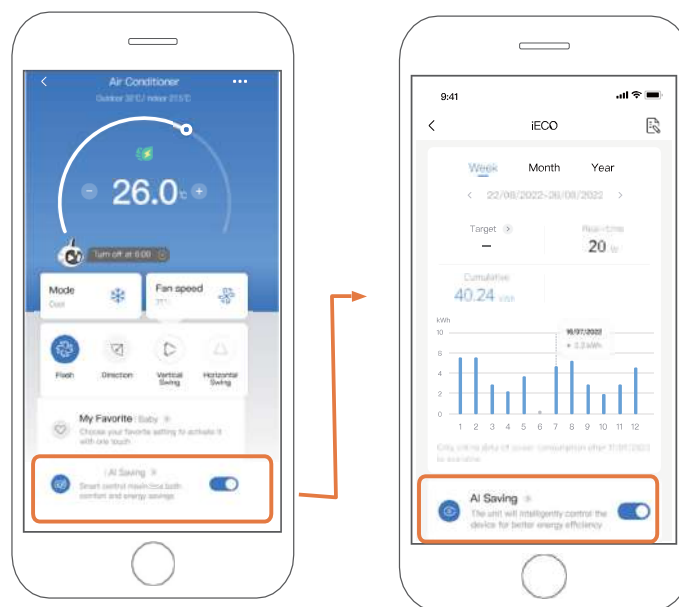
- Economisirea energiei fără a sacrifica confortul fizic atunci când porniți salvarea AI.
- Oferind aparatului de aer condiționat un control rafinat pentru a îmbunătăți stabilitatea, continuitatea și confortul controlului.
- Oferind aparatelor de aer condiționat scopul de a se adapta la sarcinile termice + preferințele de cerere, mai strâns în concordanță cu preferințele de cerere ale utilizatorilor.

### Caracteristici și instrucțiuni:

- Pe baza algoritmilor AI și a modelului de predicție a temperaturii, frecvența compresorului și turația internă a ventilatorului sunt ajustate astfel încât să modifice temperatura din cameră, umiditatea și viteza aerului pentru a economisi energie și a menține confortul.

### Măsuri de precauție:

- Trebuie să fie deschis prin intermediul APLICAȚIEI
- Trebuie să păstrați dispozitivul online
- Nu este disponibil cu alte funcții, Vă rugăm să verificați APLICAȚIA pentru detalii



## CONFORMITATEA

Prin prezentul document, declarăm că acest kit Smart respectă dispozițiile esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE. Găsiți atașat o copie a DoC-ului complet.

(Numai produse ale Uniunii Europene)

## PRECAUȚII:

**Modele de module wireless:** US-SK110,EU-SK110:

**FCC ID:** 2ADQOMDNA23

**IC:** 12575A-MDNA23

Acest dispozitiv respectă secțiunea 15 din Regulile Comisiei Federale pentru Comunicații și conține transmițători/receptori scutiți de licență care respectă RSS de la Inovare, Știință și Dezvoltare Economică Canada scutite de licență.

### Utilizarea se va face cu respectarea următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferență; și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferența care poate cauza funcționarea nedorită a acestuia.

Utilizați dispozitivul numai în conformitate cu instrucțiunile furnizate. Schimbările sau modificările neaprobate în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul. Acest dispozitiv respectă limitele de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat. Pentru a evita posibilitatea depășirii limitelor de expunere la frecvența radio FCC și IC, omul nu trebuie să stea la o distanță mai mică de 20cm față de antenă nu trebuie să fie mai mică de 20 cm (8 inci) în timpul funcționării normale.

**NOTĂ:** Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, conform părții 15 a Regulilor FCC (Comisia federală de comunicații). Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare asupra comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există niciun fel de garanție că astfel de interferențe nu pot apărea în anumite instalații. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare asupra recepției posturilor de radio sau televiziune, interferențe ce pot fi identificate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau repositionați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență, pentru asistență.



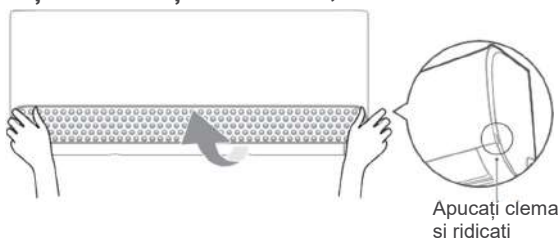
# CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



## PRECAUȚII:

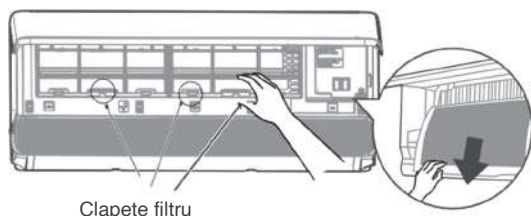
- Un AC înfundat poate reduce eficiența unității sau poate afecta sănătatea. Curățați filtrul la fiecare două săptămâni.
- **OPRIȚI** întotdeauna sistemul AC și deconectați sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere.
- Nu atingeți filtrul de îmborsărire a aerului (plasmă) la cel puțin 10 minute după oprirea unității
- Utilizați doar o lavetă moale și uscată pentru a curăța unitatea. Puteți utiliza o cârpă înmuiată în apă caldă pentru a o curăța dacă unitatea este deosebit de murdară.
- Nu utilizați substanțe chimice sau lavete tratate chimic pentru a curăța unitatea
- Nu utilizați benzen, diluant de vopsea, pulbere de lustruire sau alți solvenți pentru a curăța unitatea. Acestea pot provoca crăparea sau deformarea suprafeței din plastic.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 40°C (104 °F) pentru a curăța panoul frontal. Acest lucru poate determina deformarea sau decolorarea panoului.

## Curățarea unității interioare, a filtrului de aer



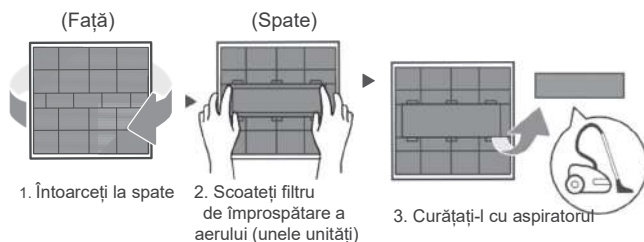
### Pasul 1 :

Ridicați panoul frontal al unității interioare.



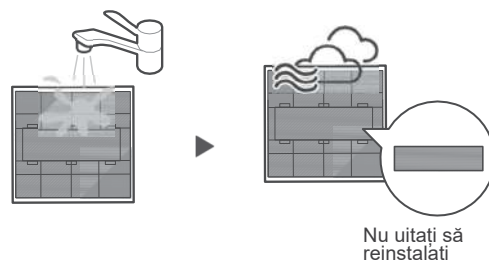
### Pasul 2 :

Prindeți clapeta de la capătul filtrului, ridicați-o, apoi trageți-o spre dvs. și scoateți filtrul.



### Pasul 3 :

Dacă filtrul are un filtru mic de îmborsărire a aerului, decuplați-l de la filtrul mai mare. Curățați acest filtru de îmborsărire a aerului cu un aspirator de mână.



### Pasul 4 :

Curățați filtrul de aer mare cu apă caldă și săpun. Aveți grijă să folosiți un detergent delicat. Clătiți filtrul cu apă potabilă, iar apoi scuturați excesul de apă. Uscați-l într-un loc răcoros și uscat și evitați expunerea la lumina directă a soarelui.



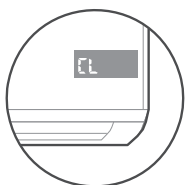
### Pasul 5 :

Când se usucă, fixați din nou filtrul de îmborsărire a aerului la filtrul mai mare, apoi glisați-l înapoi în unitatea interioară. La final, închideți panoul frontal al unității interioare.

## ⚠ PRECAUȚIE

- Înainte de a schimba filtrul sau de a-l curăța, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare.
- Când scoateți filtrul, nu atingeți piesele metalice din unitate. Marginile metalice ascuțite vă pot tăia.
- Nu utilizați apă pentru a curăța interiorul unității interioare. Acest lucru poate distruge izolația și poate provoca șocuri electrice.
- Nu expuneți filtrul la lumina directă a soarelui în timpul uscării. Acest lucru poate micșora filtrul.
- Orice operațiune de reparație, întreținere sau curățare a unității exterioare trebuie efectuată de un distribuitor autorizat sau de un furnizor de servicii autorizat.

## Memento-uri pentru filtrul de aer (opțional)



Fereastra de afișare: „CL”



Fereastra de afișare: „nF”

### Memento de curățare a filtrului de aer

- După 240 de ore de utilizare, fereastra de afișare de pe unitatea interioară va lumina intermitent „CL.” Acesta este un memento pentru a vă curăța filtrul. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul anterior.
- Pentru a reseta memento-ul, apăsați de 4 ori butonul LED de pe telecomandă sau apăsați de 3 ori butonul MANUAL CONTROL. Dacă nu reseați memento-ul, indicatorul „CL” va clipi din nou atunci când reporniți unitatea.

### Memento de înlocuire a filtrului de aer

- După 2.880 de ore de utilizare, fereastra de afișare de pe unitatea interioară va lumina intermitent „nF”. Acesta este un memento pentru a înlocui filtrul. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul anterior.
- Pentru a reseta memento-ul, apăsați de 4 ori butonul LED de pe telecomandă sau apăsați de 3 ori butonul MANUAL CONTROL. Dacă nu reseați memento-ul, indicatorul „nF” va clipi din nou atunci când reporniți unitatea.

## Mentenanța aparatului de aer condiționat

### Întreținere – Perioade lungi de neutilizare

Dacă intenționați să nu utilizați aparatul de aer condiționat pentru o perioadă lungă de timp, procedați astfel:



Curățați toate filtrele



Activați funcția VENTILARE (FAN) până când unitatea se usucă complet



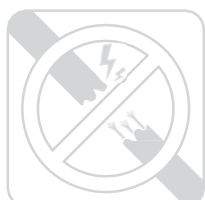
Opriti unitatea și deconectați alimentarea cu energie electrică



Scoateți bateriile din telecomandă

### Întreținere – Inspekția pre-sezonieră

După perioade lungi de neutilizare sau înainte de perioade de utilizare frecventă, procedați astfel:



Verificați dacă conductoarele sunt deteriorate



Curățați toate filtrele



Verificați dacă există scurgeri



Asigurați-vă că nu există nimic care să blocheze toate intrările și ieșirile de aer



Înlocuiți bateriile

# DEPANAREA



## PRECAUȚIE

Dacă apare oricare dintre următoarele situații, opriți imediat unitatea!

- Cablul de alimentare este deteriorat sau anormal de cald
- Simțiți un miros de ars
- Unitatea emite sunete puternice sau anormale
- O siguranță de alimentare se arde sau întrerupătorul de circuit se declanșează frecvent.
- Unitatea intră în contact cu apa sau emite apă

**NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI ACESTE PROBLEME SINGURI! CONTACTAȚI IMEDIAT UN FURNIZOR DE SERVICII AUTORIZAT.**

## Probleme comune

Următoarele probleme nu reprezintă o funcționare defectuoasă și, în cele mai multe situații, nu necesită reparații.

| Problema                                                                                  | Cauze posibile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unitatea nu pornește atunci când apăsați butonul PORNIT/OPRIT</b>                      | Unitatea are o funcție de protecție de 3 minute care împiedică supraîncărcarea unității. Unitatea nu poate fi repornită în termen de trei minute de la oprirea ei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Unitatea trece de la modul RĂCIRE (COOL)/ÎNCĂLZIRE (HEAT) la modul VENTILARE (FAN)</b> | Unitatea își poate modifica setarea pentru a preveni formarea de îngheț pe unitate. Odată ce temperatura crește, unitatea va începe să funcționeze din nou în modul selectat anterior.<br><br>Odată ce temperatura setată a fost atinsă, unitatea va roti automat compresorul. Compresorul va continua să funcționeze atunci când temperatura fluctuează din nou.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Unitatea interioară emite ceață albă</b>                                               | În regiunile umede, o diferență mare de temperatură între aerul din încăperea și aerul condiționat poate provoca ceață albă.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Atât unitatea interioară, cât și cea exterioară emit ceață albă</b>                    | Când unitatea repornește în modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) după dezghețare, este posibil să se emită ceață albă din cauza umidității generate de procesul de dezghețare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Unitatea interioară scoate un zgomot ocazional</b>                                     | Este posibil să se audă un sunet de aer rapid atunci când fantele de ventilație își restabilesc poziția.<br><br>Este posibil să apară un sunet de scârțâit după ce unitatea funcționează în modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) din cauza dilatării și contracției pieselor din plastic ale unității.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Atât unitatea interioară, cât și unitatea exterioară fac zgomote</b>                   | Unitatea emite un șuierat slab în timpul funcționării: Acest lucru este normal și este cauzat de agentul frigorific gazos care circulă atât prin unitățile interioare, cât și prin cele exterioare.<br><br>Unitatea emite un șuierat slab atunci când sistemul pornește, când tocmai s-a oprit din funcționare sau când se dezgheată: Acest zgomot este normal și este cauzat de oprirea sau schimbarea direcției gazului agent frigorific:<br><br>Unitatea emite un sunet de scârțâit: Dilatarea și contracția normală a pieselor din plastic și metal cauzate de schimbările de temperatură în timpul funcționării pot provoca scârțâituri. |

| Problema                                                                 | Cauze posibile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unitatea exterioară scoate zgomote                                       | Unitatea va emite sunete diferite în funcție de modul de funcționare curent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Praful este emis fie de unitatea interioară, fie de cea exterioară       | Unitatea poate acumula praf în timpul perioadelor prelungite de neutilizare, care va fi emis atunci când unitatea este pornită. Acest lucru poate fi atenuat prin acoperirea unității în timpul perioadelor lungi de inactivitate.                                                                                                                                                  |
| Unitatea emite un miros neplăcut                                         | Unitatea poate absorbi mirosuri din mediu înconjurător (cum ar fi cele de mobilă, de gătit, de țigări, etc.) care vor fi emise în timpul funcționării.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                          | Filtrele unității au devenit mușcate și trebuie curățate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ventilatorul unității exterioare nu funcționează                         | În timpul funcționării, turația ventilatorului este controlată pentru a optimiza funcționarea produsului.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Funcționarea este neregulată, imprevizibilă sau unitatea nu reacționează | <p>Interferențele de la turnurile de telefonie mobilă și de la amplificatoare de la distanță pot cauza funcționarea defectuoasă a unității.</p> <p>În acest caz, încercați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deconectați alimentarea, apoi reconectați.</li> <li>• Apăsăți butonul PORNIT/OPRIT de pe telecomandă pentru a reporni funcționarea.</li> </ul> |

**NOTĂ:** Dacă problema persistă, contactați un distribuitor local sau cel mai apropiat centru de asistență pentru clienți. Furnizați-le o descriere detaliată a defecțiunii unității, precum și numărul de model.



### PRECAUȚIE

Dacă apar probleme, verificați următoarele puncte înainte de a contacta o firmă de reparații.

| Problema                    | Cauze posibile                                                                    | Soluția                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Performanță slabă de răcire | Setarea temperaturii poate fi mai mare decât temperatura ambiantă a camerei       | Reduceți setarea temperaturii                                                                                                               |
|                             | Schimbătorul de căldură de pe unitatea interioară sau exterioară este murdar      | Curățați schimbătorul de căldură afectat                                                                                                    |
|                             | Filtrul de aer este murdar                                                        | Scoateți filtrul și curățați-l conform instrucțiunilor                                                                                      |
|                             | Intrarea sau ieșirea de aer a oricăreia dintre unități este blocată               | Opriți unitatea, îndepărtați obstrucția și porniți-o din nou                                                                                |
|                             | Ușile și ferestrele sunt deschise                                                 | Asigurați-vă că toate ușile și geamurile sunt închise în timpul funcționării unității                                                       |
|                             | Căldura excesivă este generată de lumina soarelui                                 | Închideți ferestrele și trageți perdelele în timpul perioadelor de căldură ridicată sau de soare puternic                                   |
|                             | Prea multe surse de căldură în încăpere (oameni, calculatoare, electronice, etc.) | Reduceți cantitatea de surse de căldură                                                                                                     |
|                             | Funcția SILENT este activată (funcție opțională)                                  | Funcția SILENTIOS (SILENT) poate reduce performanța produsului prin reducerea frecvenței de funcționare. Opriți funcția SILENT (SILENTIOS). |

| Problema                                                                                                                                                                                                                                       | Cauze posibile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Soluția                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Unitatea nu funcționează                                                                                                                                                                                                                       | Pană de curent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Așteptați ca alimentarea să fie restabilită                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Alimentarea electrică este oprită                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Porniți alimentarea                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Siguranța este arsă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Înlocuiți siguranța                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Bateriile telecomenzii sunt descărcate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Înlocuiți bateriile                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Protecția de 3 minute a unității a fost activată                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Așteptați trei minute înainte de repornirea unității                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Temporizatorul este activat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Opriți temporizatorul                                                       |
| Unitatea pornește și se oprește frecvent                                                                                                                                                                                                       | Este prea mult sau prea puțin agent frigorific în sistem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Contactați un centru de service autorizat                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                | În sistem a pătruns gaz necompresibil sau umiditate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Compresorul este defect                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Tensiunea este prea mare sau prea mică                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| Performanță slabă a încălzirii                                                                                                                                                                                                                 | Temperatura exterioară este extrem de scăzută                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Utilizați un dispozitiv de încălzire auxiliar                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Aerul rece intră prin uși și ferestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise în timpul utilizării |
|                                                                                                                                                                                                                                                | Nivel scăzut de agent frigorific din cauza unei scurgeri sau a utilizării pe termen lung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Contactați un centru de service autorizat                                   |
| Lămpile indicatoare continuă să lumineze intermitent                                                                                                                                                                                           | <p>Unitatea poate opri funcționarea sau poate continua să funcționeze în condiții de siguranță. Dacă lămpile indicatoare continuă să clipească sau apar coduri de eroare, așteptați aproximativ 10 minute. Problema se poate rezolva de la sine.</p> <p>În caz contrar, deconectați alimentarea, apoi conectați-o din nou. Porniți unitatea.</p> <p>Dacă problema persistă, deconectați alimentarea și contactați cel mai apropiat centru de asistență pentru clienți.</p> |                                                                             |
| <b>Pentru oricare dintre următoarele coduri de eroare, procedați conform instrucțiunilor de aici:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |

**NOTĂ:** Dacă problema persistă după efectuarea verificărilor și a diagnosticării de mai sus, opriți imediat unitatea și contactați un centru de service autorizat.

# MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚIE LEGALĂ

 Midea logo-ul, mărcile verbale, denumirea comercială, imaginea comercială și toate versiunile acestora sunt active valoroase ale Grupului Midea și/sau ale afiliaților săi („Midea”), la care Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, precum și tot fondul comercial derivat din utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii Midea în scopuri comerciale fără acordul prealabil scris al Midea poate constitui o încălcare a mărcii comerciale sau o concurență neloială cu încălcarea legilor relevante.

Acest manual este creat de Midea, iar Midea își rezervă toate drepturile de autor. Nicio entitate sau persoană fizică nu poate utiliza, duplica, modifica, distribui integral sau parțial acest manual, sau să împacheteze sau să vândă cu alte produse fără acordul prealabil scris din partea Midea.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise au fost actualizate la momentul tipăririi acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și design-ului îmbunătățite.

## ELIMINAREA ȘI RECICLAREA

### **Instrucțiuni importante pentru mediul înconjurător (orientări europene privind eliminarea deșeurilor)**

Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea produsului considerat deșeu:

Acest produs este în conformitate cu Directiva DEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi eliminat cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Dispozitivul utilizat trebuie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electronice și electrice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate ajută la prevenirea unor potențiale efecte negative asupra mediului și sănătății umane.



# AVIZ PRIVIND PROTECȚIA DATELOR

Pentru furnizarea serviciilor stabilite cu clientul, suntem de acord să respectăm fără restricții toate prevederile legislației aplicabile privind protecția datelor, în conformitate cu țările convenite în cadrul cărora vor fi livrate serviciile către client, precum și, după caz, cu Regulamentul general al UE privind protecția datelor (GDPR).

În general, prelucrarea datelor noastre se realizează în scopul de a ne îndeplini obligațiile contractuale cu dvs. și din motive de siguranță a produselor, pentru a vă proteja drepturile privind garanția și înregistrarea produselor. În unele cazuri, dar numai dacă se asigură o protecție adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatarii din afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta Serviciul nostru de protecție a datelor prin **MideaDPO@midea.com**. Pentru a vă exercita drepturile, cum ar fi dreptul de a vă opune prelucrării datelor dvs. personale în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin **MideaDPO@midea.com**. Pentru mai multe informații, vă rugăm să scanați Codul QR.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă cu scopul îmbunătățirii produsului. Pentru detalii, consultați agenția de vânzări sau producătorul. Orice actualizări ale manualului vor fi încărcate pe site-ul web de service, vă rugăm să verificați cea mai recentă versiune.

Producător: GD Midea echipamente de aer condiționat Co.,Ltd. Lingang Road  
Beijiao Shunde Foshan Guangdong  
Republica Populară Chineză 528311

# RED Declarație de conformitate (DC)

Identificarea unică a acestui document: .....

## Subscrisa,

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd. Lingang Road, Beijiao, 528311 Shunde, Foshan, Guangdong, REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

### declară pe propria răspundere că produsul:

denumire produs: Denumirea comercială a aparatului de aer condiționat de tip split: Midea

tip sau model: EU-SK110, Aparat de aer condiționat de tip split

informații suplimentare relevante: .....

(de exemplu, lot, număr de serie sau lot, surse și numere de articole)

**la care se referă această declarație este în conformitate cu dispozițiile esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei RE 2014/53/UE.**

**Produsul este în conformitate cu următoarele standarde și/sau cu alte documente normative:**

SĂNĂTATE ȘI SECURITATE (Art. 3(1)(a)): EN IEC 62311:2020, EN 60335-2-

40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012, EN 60335-

1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14: 2019+A2: 2019+A15:2021, EN 62233:2008

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020,

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

ALTELE (inclusiv articolul 3 alineatul (3) și specificațiile voluntare):

(titlul și/sau numărul și data emiterii standardului (standardelor) sau a altui (altor) document(e) normativ(e))

Limitarea valabilității (dacă este cazul): .....

Informații suplimentare:

Organismul notificat implicat: Nu se aplică.....

Dosar tehnic deținut de: GD Midea echipament de aer condiționat Co., Ltd.

Locul și data de emitere (a prezentului document): Foshan/2023-01-07

Semnat de sau pentru producător: .....

(Semnătura persoanei autorizate)

Nume (tipărit): Silvia Su.....

Funcția: .....

*Silvia*











[www.midea.com](http://www.midea.com)

© Midea 2022 toate drepturile rezervate  
CS021UI-CB(OBM)(smarthome)

16122000A76682

2023.12.11